Sony Ericsson K510i

Sony Ericsson

GSM 900/1800/1900

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía del usuario a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía.

Reservados todos los derechos.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2005

Número de publicación: ES/LZT 108 8397 R1A

Nota: Algunas redes admiten todos los servicios incluidos en esta guía del usuario. *Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112.*

Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Antes de utilizar su teléfono móvil, lea los capítulos *Directrices sobre uso seguro y efectivo* y *Garantía limitada*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Descripción general de menús

Alarmas*
Alarma
Alarma repetida
Señal de alarma

Servicios Internet*

Entretenimiento
Servicios en línea*
PlayNow™*
Juegos
VideoDJ™
PhotoDJ™*
MusicDJ™
Control remoto
Grabar sonido

Cámara

Mensajes
Escribir nuevo
Bandeja entrada
Mis amigos*
Email
Llam. buzón voz
Borradores
Bandeja salida
Mens. enviados
Mens. guardados
Plantillas
Ajustes

Imágs. cámara

Gestor de archivos
Imágenes
Vídeos
Sonidos
Temas
Páginas Web
Juegos
Aplicaciones
Otros

Agenda**
Opciones
Marcación rápida
Mi tarjeta visita
Grupos
Números SIM
Númer. especiales
Opc. avanzadas
Nuevo contacto

Repr. multim.

Calendario

Organizador
Tareas
Notas
Alarmas
Calculadora
Sincronización
Temporizador
Cronómetro
Aplicaciones
Código memo

Ajustes
General
Sonidos y alertas
Pantalla
Llamad.
Conectividad

Iconos de la barra de estado

Icono	Descripción
	Indica la intensidad de la señal de la red GSM.
	GPRS se encuentra dentro del alcance y se puede utilizar.
	Indica el estado de la batería.
	Indica el estado de la carga de la batería.
	No ha contestado a una llamada entrante.
	Las alertas de la función de llamada y de mensajes están desactivadas, el despertador sigue activado.
	Ha recibido un mensaje de texto.
	Ha recibido un mensaje de correo electrónico.
	Ha recibido un mensaje de imagen.
	Ha recibido un mensaje de voz.
	Tiene una llamada en curso.
	Tiene un recordatorio para una cita.
	Tiene un recordatorio para una tarea.
	La palabra mágica está activada.
	La tecnología inalámbrica Bluetooth™ está activada.
	El puerto de infrarrojos está activado.

**Algunos menús dependen de la red, de la suscripción y del operador.*
***El menú depende de los contactos que se hayan seleccionado de forma predeterminada.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Contenido

Familiarización con el teléfono 4
Descripción general del teléfono, montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, utilización de los menús, menú de actividad, gestor de archivos, idioma, introducción de letras, cubiertas Style-up™.

Llamadas 13
Llamadas, contactos, buzón de voz, control de voz y opciones de llamada.

Mensajería 26
Mensajes de texto, mensajes de imagen, mensajes de voz, correo electrónico.

Imágenes 33
Cámara, grabadora de vídeo, imágenes, VideoDJ™, PhotoDJ™.

Entretenimiento 39
Reproductor de medios, Disc2Phone, PlayNow™, tonos de llamada, sonidos, MusicDJ™, temas, juegos, Java™ y mucho más.

Conectividad 46
Ajustes de Internet y de correo electrónico, sincronización, Bluetooth™, puerto de infrarrojos, cable USB, servicio de actualización.

Más funciones 54
Despertador, hora y fecha, perfiles, calendario, tareas, cronómetro, calculadora, bloqueo de la tarjeta SIM, bloqueo del teclado, etc.

Resolución de problemas 62
¿Por qué no funciona el teléfono como deseo?

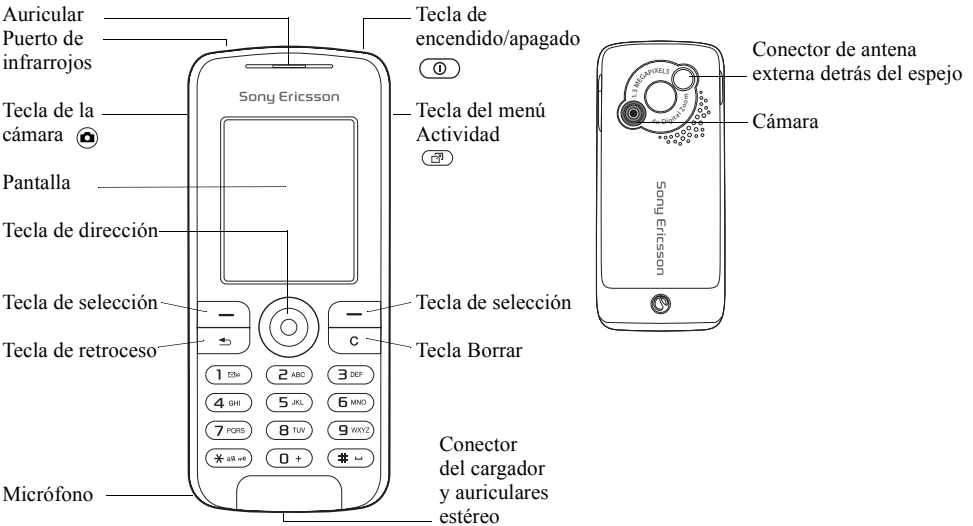
Información importante 64
Sitio web del consumidor de Sony Ericsson, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Índice 79

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Familiarización con el teléfono

Descripción general del teléfono, montaje, tarjeta SIM, batería, encendido, utilización de los menús, menú de actividad, gestor de archivos, idioma, introducción de letras, cubiertas Style-up™.



This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Símbolos de la guía del usuario

En esta guía de usuario aparecen los siguientes símbolos de instrucciones:

➡ Consulte también la página...

► Utilice la tecla de dirección para desplazarse por los menús y seleccionar opciones ➡ *8 Desplazamiento por los menús*.

Nota

Este símbolo indica que un servicio o función varía en función de la red y de la suscripción. Por ello, puede que no estén disponibles en el teléfono todos los menús. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

Montaje del teléfono

Inserte la tarjeta SIM y conecte la batería para utilizar el teléfono.

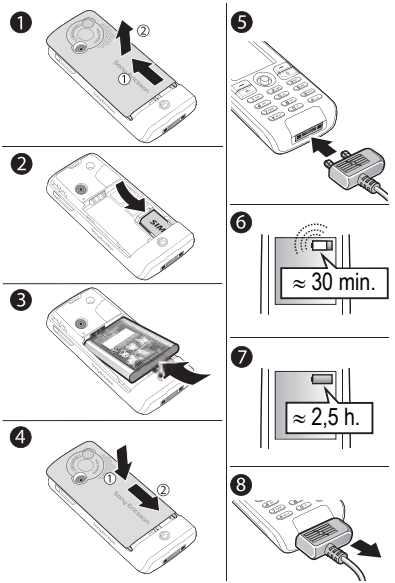
Tarjeta SIM

Al registrarse como abonado con un operador de red, se le facilita una tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado). La tarjeta SIM contiene, entre otras cosas, un chip informático que realiza un seguimiento del número de teléfono, de los servicios incluidos en la suscripción y de la información de su agenda.

Guarde los contactos en su tarjeta SIM antes de retirarla de cualquier otro teléfono. Los contactos pueden haberse guardado en la memoria del teléfono ➡ *15 Contactos.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para insertar la tarjeta SIM y cargar la batería



1. Deslice la cubierta y levántela.
2. Introduzca la tarjeta SIM. Asegúrese de que ésta queda colocada bajo los soportes plateados.
3. Coloque la batería en el teléfono con los conectores uno frente al otro y el lado etiquetado hacia arriba.
4. Coloque la cubierta en el teléfono y deslícela hasta situarla en su sitio.
5. Conecte el cargador al teléfono. El símbolo de la clavija del cargador debe quedar hacia arriba.
6. El icono de batería puede tardar unos 30 minutos en aparecer.
7. Espere aproximadamente 2,5 horas o hasta que el icono de batería indique que la batería está totalmente cargada. Para ver una indicación de carga, pulse (—) para activar la pantalla.
8. Extraiga el cargador tirando de él hacia fuera.

Algunas funciones necesitan más energía de la batería que otras y por ello puede que sea necesario recargar la batería con más frecuencia. No obstante, el tiempo de conversación o de espera puede reducirse considerablemente debido al desgaste, por lo que tendría que sustituir la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas de Sony Ericsson ➡ *68 Batería.*

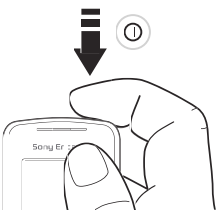
This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) de su operador de red para activar los servicios de su teléfono. Cada dígito del PIN aparece como *, a menos que empiece por los dígitos de los números de emergencia, por ejemplo 112 ó 091. De esta forma, podrá ver y llamar a un número de emergencia sin necesidad de introducir un PIN ➡ *15 Llamadas de emergencia*. Pulse C para corregir errores.

Si introduce el PIN equivocado tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM ➡ *58 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

Para encender y apagar el teléfono



1. Mantenga pulsado el botón ⏻ para encender o apagar el teléfono.
2. Si dispone de un código PIN para su tarjeta SIM, introdúzcalo.
3. Al encenderlo por primera vez, seleccione el idioma para los menús del teléfono.
4. Seleccione **Sí** si desea que el asistente de configuración le ayude con instrucciones y consejos o **No**. El asistente de configuración también está disponible en el sistema de menús, ► **Ajustes** ► **General** ► **Asist. instalación**.

Si pulsa ⏻ brevemente cuando el teléfono está encendido, aparece el menú de apagado ➡ *9 Menú Apagar*.

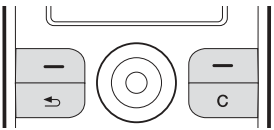
Para realizar y recibir llamadas

Introduzca el prefijo y el número de teléfono y pulse ► **Llamar** para realizar la llamada. Pulse ► **Fin. llam.** para terminarla. Cuando suene el teléfono, pulse ► **Responder** para responder la llamada.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Desplazamiento por los menús

Los menús principales aparecen como iconos en el escritorio. Algunos submenús incluyen fichas que aparecen en la pantalla.



- Pulse la tecla de dirección en el centro o en una dirección:
  Pulse ◉ para ir al escritorio o seleccionar elementos.
  Pulse ◎, ◎, ◎ o ◎ para desplazarse por los menús y las fichas.
- Pulse ⮌ para retroceder un nivel en los menús o para finalizar una función.
  Mantenga pulsada la tecla ⮌ para volver al modo en espera.
- Pulse — para seleccionar las opciones que se muestran justo por encima de estas teclas en la pantalla.
- Pulse C para eliminar elementos.

Accesos directos

En el modo en espera, puede utilizar ◎, ◎, ◎, ◎ para ir directamente a una función.

Para crear un acceso directo de modo de espera

1. Si, por ejemplo, ◎ no tiene ningún acceso directo predefinido ► **Sí**.
2. Vaya a la función a la que quiere crear un acceso directo ► **Acc. dire.**

Para modificar un acceso directo de modo de espera

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Accesos directos** y seleccione un acceso directo existente que desee editar ► **Editar**.
2. Desplácese hasta una función y selecciónela ► **Acc. dire.**

Textos de ayuda

El teléfono incluye textos de ayuda. Para acceder a los textos de ayuda ► **Info.**

Más opciones

► **Más** para acceder a una lista de opciones.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Menú Actividad

Puede abrir el menú de actividad prácticamente desde cualquier lugar del teléfono para ver y gestionar eventos nuevos y acceder a los marcadores y accesos directos.

Para abrir y cerrar el menú de actividad

Pulse ⊡. Utilice ◎ o ◎ para desplazarse entre las fichas.

Fichas del menú Actividad

- **Nuevos eventos**: como llamadas perdidas y mensajes.
- **Mis acc. directos**: aplicaciones que se ejecutan en segundo plano y sus accesos directos. Puede añadir, eliminar y cambiar el orden de los accesos directos.
- **Marcadores**: sus marcadores de Internet.
- Si desea que aparezcan nuevos eventos como texto emergente en lugar de que se muestren en el menú de actividad, ► **Ajustes** ► **General** ► **Nuevos eventos** ► **Emergente**.

Menú Apagar

El menú de apagado se puede abrir desde cualquier parte del teléfono. Se puede utilizar para apagar el teléfono, desactivar el sonido o activar un perfil. Para obtener más información sobre los perfiles ➡ *54 Perfiles*.

Para abrir y cerrar el menú de apagado

Pulse ⏻ y seleccione una opción en la lista.

Gestor de archivos

Los elementos se guardan en carpetas. Cree subcarpetas para guardar los elementos. Puede acceder a las fotos de la cámara si selecciona el icono de escritorio **Imágs. cámara**. Los elementos no reconocidos se guardan en la carpeta **Otros**.

Para gestionar elementos y carpetas

1. ► **Gestor de archivos** y seleccione una carpeta.
2. Vaya a un elemento ► **Más** ► **Gestion. archivos** ► **Mover**.
3. Seleccione la carpeta a la que desea mover el elemento, o seleccione **Nueva carpeta** y asigne un nombre a la carpeta ► **Aceptar**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para seleccionar varios elementos

1 ► **Gestor de archivos** y seleccione un elemento ► **Más** ► **Marcar**, seleccione **Marcar varios** o **Marcar todo**.

2 Vaya a los demás elementos y selecciónelos pulsando **Marcar** o **Anu. mar.**

Para comprobar el estado de la memoria

► **Gestor de archivos** ► **Más** ► **Estado memoria**.

Información del archivo

Obtenga información sobre los elementos. Los elementos protegidos por copyright no se pueden copiar o enviar.

Sincronización de elementos

Para obtener más información ➡ *48 Sincronización*.

Idiomas

Seleccione el idioma de los menús del teléfono y los idiomas que puede utilizar al escribir.

Para cambiar el idioma del teléfono

- ► **Ajustes** ► **General** ► **Idioma** ► **Idioma de teléfono**, seleccione un idioma.
- En el modo en espera, pulse:
  ◎ 0000 ◎ para Inglés o
  ◎ 8888 ◎ para el idioma automático (según la tarjeta SIM).

Para seleccionar los idiomas de escritura

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Idioma** ► **Idioma escritura**.

2 Vaya a los demás idiomas y selecciónelos pulsando **Marcar** o **Anu. mar.** ► **Guardar** para salir del menú.

Para cambiar de un idioma de escritura a otro

Mantenga pulsada la tecla #⌴ al escribir.

Introducción de letras y caracteres

Para introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones

- Pulse 2 – 9 hasta que aparezca el carácter deseado.
- Pulse *a/A para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.
- Para introducir números, mantenga pulsadas las teclas 0+ – 9.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- Para añadir un espacio, pulse #⌴.
- Para utilizar los signos de puntuación más comunes, pulse 1.
- Para escribir el signo +, pulse 0+.
- Para cambiar el método de entrada, mantenga pulsada la tecla *a/A.

Entrada de texto T9™

El método de entrada de texto T9™ utiliza un diccionario incorporado para reconocer la palabra más utilizada para cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, cada tecla sólo se pulsa una vez, incluso si la letra que desea no es la primera en la tecla.

Para introducir letras mediante la entrada de texto T9™

1. ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje SMS**.
2. Por ejemplo, si desea escribir la palabra "Jane", pulse 5, 2, 6, 3.
3. Si la palabra que se muestra es la deseada, pulse #⌴ para aceptarla y añadir un espacio. Para aceptar una palabra sin añadir un espacio, pulse ◎. Si la palabra que se muestra no es la deseada, pulse ◎ o ◎ varias veces para ver las palabras alternativas. Aceptar una palabra y añadir un espacio #⌴.
4. Continúe escribiendo el mensaje. Para introducir un punto o cualquier otro signo de puntuación, pulse 1 y, a continuación, ◎ o ◎ varias veces. Aceptar y añadir un espacio #⌴.

Para añadir palabras al diccionario de entrada de texto T9

1. Mientras introduce letras ► **Más** ► **Deletrear palabra**.
2. Edite la palabra mediante la entrada de varias pulsaciones. Navegue entre las letras con ◎ y ◎. Para eliminar un carácter, pulse C. Para eliminar la palabra completa, mantenga pulsada C.
3. Cuando haya modificado la palabra, ► **Insertar**. La palabra se añadirá al diccionario de entrada de texto T9. La próxima vez que acceda utilizando la entrada de texto T9, aparecerá como una de las palabras alternativas.

Para seleccionar otro método de escritura

Antes, o mientras introduce las letras, mantenga pulsada *a/A para seleccionar otro método de escritura.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

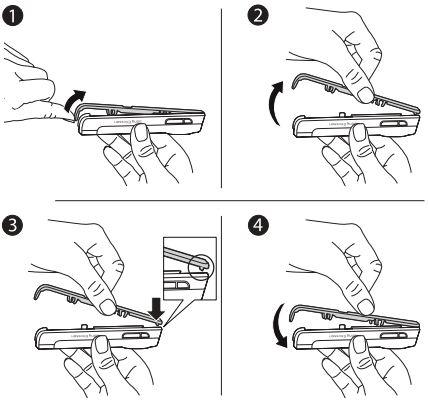
Opciones al introducir letras

► **Más** para ver las opciones al introducir letras.

Cambio de las cubiertas Style-up™

Algunos kits pueden incluir cubiertas Style-up™ adicionales. Siga estas instrucciones para cambiar las cubiertas.

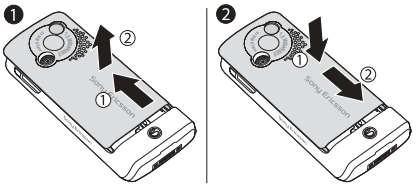
Para cambiar la cubierta delantera



1. Introduzca el pulgar en la ranura de la parte inferior del teléfono.
2. Levante suavemente la cubierta delantera y sepárela del teléfono.
3. Alinee la cubierta con la parte superior del teléfono, tal y como se muestra.
4. Coloque la cubierta en su sitio empujando suavemente hasta que esté recta.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para cambiar la cubierta de la batería



1 Aplique presión con una mano mientras empuja hacia afuera con el pulgar de la otra mano. Es posible que tenga que aplicar una fuerte presión la primera vez que quite la cubierta de la batería.

2 Busque las marcas a cada lado del teléfono. Utilizando las marcas como guías, deslice la cubierta de la batería hacia arriba aplicando presión con la mano hasta que se coloque en su lugar.

Llamadas

Llamadas, contactos, buzón de voz, control de voz y opciones de llamada.

Realizar y recibir llamadas

Encienda el teléfono y asegúrese de que se encuentra dentro del área de cobertura de una red para realizar y recibir llamadas ➡ *7 Para encender y apagar el teléfono*. Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, aparecerá el número en la pantalla. Si el número está guardado en **Agenda**, se mostrará el nombre, el número y la imagen (si está definida) del remitente. Si se trata de un número restringido, aparece **Oculto**.

Para realizar una llamada

Introduzca el número de teléfono (con el código internacional y el prefijo, si es aplicable) ► **Llamar** para realizar la llamada. Pulse ► **Fin. llam.** para terminarla.

Para volver a marcar un número

Si la conexión ha fallado, aparece **¿Reintentar?** ► **Sí**.

No se acerque el teléfono al oído mientras espera. Al establecerse la conexión, el teléfono emite una señal fuerte.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para responder o rechazar una llamada

► **Responder** para responder una llamada.
► **Comunica** para rechazar una llamada.

Para cambiar el volumen del altavoz con auricular

Durante una llamada, pulse ◎ o ◎ para aumentar o disminuir el volumen.

Para seleccionar más opciones durante una llamada

Pulse ◉ y seleccione una opción.

Para apagar el micrófono

Mantenga pulsado C. Para reanudar, pulse y mantenga pulsado C de nuevo.

Para utilizar el altavoz durante una llamada de voz

► **Más** ► **Activar altavoz** o ► **Desactiv. altavoz**.

Llamadas perdidas

Si ha perdido una llamada, aparece en el menú Actividad si **Nuevos eventos** tiene el valor de **Menú Actividad**. ► **Llamar** para llamar al número de la llamada perdida.

Si **Nuevos eventos** tiene el valor de **Emergente**, aparece **Llamadas perdidas:**. Pulse ► **Sí** para ver las llamadas perdidas ahora en la lista de llamadas o ► **No** para hacerlo más tarde. Para cambiar los ajustes del menú Actividad ➡ *9 Menú Actividad*.

Lista de llamadas

La información sobre las últimas llamadas se guarda en la lista de llamadas.

Para llamar a un número de la lista de llamadas

1. ► **Llamad.** en el modo de espera y seleccione una ficha.
2. Vaya al nombre o el número al que desea llamar ► **Llamar**.

Para añadir un número de la lista de llamadas a los contactos

1. ► **Llamad.** en el modo de espera y seleccione una ficha.
2. Desplácese hasta el número que desea añadir ► **Más** ► **Guardar número**.
3. Seleccione **Nuevo contacto** para crear un nuevo contacto o seleccione un contacto existente al que añadir el número.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, como 112 y 911. Esto significa que se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red GSM.

En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia. Su operador de red puede almacenar los números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Para realizar una llamada de emergencia

Introduzca, por ejemplo, 112 ► **Llamar**.

Para ver los números de emergencia locales

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Númer. especiales** ► **Números emergen.**

Contactos

Elija sus contactos predeterminados entre uno de las siguientes:

- **Contactos**: información detallada guardada en la memoria del teléfono.
- **Números SIM**: sólo nombres y números de la tarjeta SIM.

Para seleccionar los contactos predeterminados

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Opc. avanzadas** ► **Agenda predeterm.**

2 Seleccione **Contactos** o **Números SIM**.

Para comprobar el estado de la memoria

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Opc. avanzadas** ► **Estado de memoria**.

El número de entradas que puede guardar depende de la cantidad de memoria disponible en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Gestión de contactos

Guardar números, añadir imágenes, tonos de llamada e información personal.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para añadir un contacto

1 ► Agenda ► Nuevo contacto ► Añadir.
2 Introduzca el nombre ► Aceptar.
3 Introduzca el número ► Aceptar.
4 Para los contactos telefónicos sólo, seleccione un tipo de número. Desplácese por las fichas y seleccione los campos en los que desea introducir información. Excepto en los números de teléfono, puede introducir símbolos como @ ► Más ► Añadir símbolo y seleccionar el símbolo ► Insertar.
5 Cuando haya introducido toda la información ► Guardar.

Es recomendable que introduzca el signo + y el prefijo de país con todos los números.

Para añadir una imagen o un tono de llamada a un contacto

1 ► Agenda y seleccione el contacto que al que desee añadir una imagen o tono de llamada personal ► Más ► Editar contacto.
2 Seleccione la ficha correspondiente y a continuación seleccione Imagen o Tono ► Añadir. Seleccione una imagen o sonido y ► Guardar.

Para añadir su propia tarjeta de visita

► Agenda ► Opciones ► Mi tarjeta visita e introduzca la información de su tarjeta de visita ► Guardar.

Para enviar su tarjeta de visita

► Agenda ► Opciones ► Mi tarjeta visita ► Enviar mi tarjeta y seleccione un método de transferencia.

Para llamar a un contacto del teléfono

1 Seleccione Agenda y desplácese hasta el contacto al que desea llamar, o introduzca las primeras letras del nombre del contacto.
2 Utilice ◎ o ◎ para seleccionar un número ► Llamar.

Para llamar a un contacto de la tarjeta SIM

- Si Números SIM es la opción predeterminada, pulse ► Agenda y seleccione el nombre y el número de la lista ► Llamar.
- Si Contactos es la opción predeterminada, pulse ► Agenda ► Opciones ► Números SIM y seleccione el nombre y el número ► Llamar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para copiar nombres y números a la tarjeta SIM

1 ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Copiar a SIM.

2 Seleccione Copiar todos o Copiar un número.

Al copiar todos los contactos del teléfono a la tarjeta SIM, se sustituye toda la información existente de la tarjeta SIM.

Para copiar contactos de la tarjeta SIM a los contactos del teléfono

1 ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Copiar desde SIM.

2 Seleccione Copiar todos o Copiar un número.

Para guardar siempre en la tarjeta SIM

1 ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Guard. aut. en SIM.

2 Seleccione Activar.

Para enviar contactos

- Para enviar un contacto seleccionado, pulse ► Más ► Enviar contacto y seleccione un método de transferencia.
- Para enviar todos los contactos, seleccione ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Env. todos contac.

Para modificar un contacto del teléfono

1 ► Agenda y seleccione un contacto ► Más ► Editar contacto.

2 Vaya a la ficha relevante y edite la información ► Guardar.

Para modificar un contacto de la tarjeta SIM

1 Si Números SIM es la opción predeterminada, seleccione ► Agenda.
Si Contactos es la opción predeterminada ► Agenda ► Opciones ► Números SIM.

2 Seleccione el nombre y el número que desea modificar.

3 ► Más ► Editar contacto y modifique el nombre y el número.

Para eliminar un contacto

► Agenda seleccione un contacto, pulse C.

Para eliminar todos los contactos

► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Elim. todos contac. ► Sí y ► Sí. Los nombres y los números de la tarjeta SIM no se eliminan.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para establecer el elemento predeterminado de un contacto

1 ► **Agenda** y seleccione un contacto ► **Más** ► **Nº predeterm.**

2 Seleccione el número de teléfono, dirección de correo electrónico o dirección de Internet que desee que aparezca en primer lugar para el contacto.

Sincronización de los contactos

Para obtener más información, ➡ *48 Sincronización*.

Marcación rápida

Guarde los números de teléfono que utiliza con más frecuencia en las posiciones 1-9 del teléfono.

Para establecer o sustituir los números de marcación rápida

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Marcación rápida**.

2 Desplácese hasta la posición ► **Añadir** o ► **Sustituir** y seleccione un número de teléfono.

Para utilizar la marcación rápida

En el modo en espera, introduzca un número de marcación rápida (del 1 al 9) ► **Llamar**.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestador, las personas que llamen pueden dejar un mensaje de voz cuando no pueda contestar una llamada.

Para guardar el número del buzón de voz

Mantenga pulsado 1 ► **Sí**, introduzca el número ► **Aceptar**. El proveedor de servicios le puede proporcionar dicho número.

Para llamar al servicio de buzón de voz

Si ha guardado su número del buzón de voz, mantenga pulsado 1.

Para comprobar su número de buzón de voz

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Número buzón voz**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Control de voz

Gestione las llamadas con la voz y un manos libres. Cree comandos de voz para marcar, responder o rechazar llamadas por voz. Los comandos de voz no se pueden guardar en la tarjeta SIM.

Para activar la marcación por voz y grabar nombres

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Control de voz** ► **Marcación por voz** ► **Activar** ► **Sí** ► **Nuevo coman. voz**. Seleccione un contacto.
2. Seleccione el número de teléfono al que va a añadir el comando de voz. Grabe un comando de voz, como por ejemplo, “móvil de Juan”.
3. Aparecerán instrucciones. Acérquese el teléfono a la oreja, espere el tono y diga el comando que desea grabar. El comando de voz se reproducirá.
4. Si la grabación es correcta, seleccione **Sí**, si no lo es **No** y grábelo de nuevo. Puede cambiar la grabación más adelante si selecciona **Editar nombres** o **Nuevo coman. voz** ► **Añadir**.

Desactive el **Repr. multim.** *antes de utilizar la función de marcación por voz. Desplácese hasta el* **Repr. multim.** *y pulse* ⮌ *para desactivarlo.*

Para activar la respuesta de voz y grabar comandos de respuesta de voz

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Control de voz** ► **Respuesta de voz** ► **Activar**.
2. Aparecerán instrucciones. ► **Continuar** y acérquese el teléfono al oído. Espere tono y diga “Responder” u otra palabra mágica. Si la grabación es correcta, ► **Sí**. Si no lo es, seleccione ► **No** y grabe de nuevo.
3. Diga “Ocupado” u otra palabra ► **Sí**.

Siga las instrucciones que aparecen y guarde cuando haya finalizado.

No podrá utilizar la respuesta de voz si ha seleccionado un archivo MP3 como tono de llamada.

Palabra mágica

Grabe y utilice un comando de voz como una palabra mágica para activar el control de voz sin pulsar ninguna tecla. La palabra mágica sólo se puede utilizar con un sistema de manos libres o un auricular Bluetooth™.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para activar y grabar la palabra mágica

1 ► Ajustes ► General ► Control de voz ► Palabra mágica ► Activar.
2 Siga las instrucciones que aparecen y guarde cuando haya finalizado.

Para utilizar la marcación por voz

- Sin un manos libres: en el modo de espera, mantenga pulsado Llamad. y diga el nombre.
- Con un manos libres: diga la palabra mágica o pulse el botón para gestionar las llamadas. Espere a oír el tono y diga el nombre que grabó anteriormente, por ejemplo "móvil de Juan"; a continuación, se establecerá la llamada.

Para responder o rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, diga "Respuesta" o "Comunica".

Reproduzca el nombre del remitente

Escuche los comandos de voz grabados para los nombres de contactos cuando reciba una llamada.

Para activar o desactivar el nombre del remitente

► Ajustes ► General ► Control de voz ► Repr. nom. emisor.

Para modificar los comandos de voz

► Agenda seleccione el contacto ► Más ► Editar contacto. Desplácese hasta la ficha correspondiente y edite el comando de voz.

Desvío de llamadas

Desvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestador.

Cuando la función Restringir llamadas esté activada, algunas opciones de Desviar llamadas no estarán disponibles.

Para activar el desvío de llamadas

1 ► Ajustes ► Llamad. ► Desviar llamadas.
2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío ► Activar.
3 Introduzca el número de teléfono al que desea desviar las llamadas, o pulse ► Buscar para buscar un contacto ► Aceptar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para desactivar el desvío de llamadas

Desplácese hasta la opción de desvío ► **Desactivar**.

Para comprobar todas las opciones de desvío

► **Ajustes** ► **Llamad.** ► **Desviar llamadas** ► **Comprobar todo**.

Más de una llamada

Controle más de una llamada simultáneamente.

Servicio de llamada en espera

Cuando está activado, se oye un pitido al recibir una segunda llamada.

Para activar el servicio de llamada en espera

► **Ajustes** ► **Llamad.** ► **Gestionar llamadas** ► **Llamada en espera** ► **Activar** ► **Selecc.**

Para realizar una segunda llamada

1 ► **Más** ► **Espera** para poner en espera la llamada en curso.

2 Introduzca el número al que desea llamar ► **Llamar**.

Recepción de una segunda llamada

Al recibir una segunda llamada, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para contestar y dejar la llamada en curso en espera, ► **Responder**.
- Para rechazarla y seguir con la llamada en curso, ► **Comunica**.
- Para responder y finalizar la llamada en curso, ► **Sust. llamada act.**

Gestión de dos llamadas

Si tiene llamadas en curso y en espera, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para cambiar de una llamada a la otra, ► **Más** ► **Cambiar**.
- Para unir las dos llamadas, ► **Más** ► **Incorporar llam.**
- Para conectar las dos llamadas, ► **Más** ► **Transferir llam.** Usted se desconectará de ambas.
- Para recuperar la llamada en espera, ► **Fin. llam.** ► **Sí**.
- Para finalizar ambas llamadas, ► **Fin. llam.** ► **No**.

No se puede responder a un tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras o unirlas en una llamada de conferencia.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Llamadas de conferencia

Inicie una llamada de conferencia uniendo una llamada en curso y una llamada en espera. A continuación, ponga la conferencia en espera para llamar y añadir hasta cinco participantes o para realizar otra llamada.

Para unir dos llamadas en una llamada de conferencia

► Más ► Incorporar llam.

Para añadir un nuevo interlocutor

1 ► Más ► Espera para poner en espera las llamadas en conferencia.
2 ► Más ► Añadir llamada y llame a la siguiente persona.
3 ► Más ► Incorporar llam.
4 Repita el procedimiento para incluir más participantes.

Para desconectar un interlocutor

► Más ► Finalizar y seleccione el interlocutor.

Para mantener una conversación privada

1 ► Más ► Hablar con y seleccione el interlocutor.
2 ► Más ► Incorporar llam. para reanudar la llamada de conferencia.

Dos líneas de voz

Realice llamadas separadas con diferentes números de teléfono si la suscripción admite un servicio de línea alternativa.

Para seleccionar una línea para las llamadas salientes

► Ajustes ► Llamad. y seleccione la línea 1 o 2.

Para cambiar el nombre de una línea

► Ajustes ► Pantalla ► Edit. etiquet. línea y seleccione la línea que desee modificar.

Mis números

Vea, añada o modifique sus propios números de teléfono.

Para comprobar sus números de teléfono

► Agenda ► Opciones ► Númer. especiales ► Mis números y seleccione una de las opciones.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Aceptar llamadas

Recibir llamadas únicamente de algunos números de teléfono.

Para añadir números a la lista de remitentes aceptados

1 ► Ajustes ► Llamad. ► Gestionar llamadas ► Aceptar llamadas ► Sólo de la lista.

2 ► Editar ► Nuevo ► Añadir. Seleccione un contacto.

Para aceptar todas las llamadas

► Ajustes ► Llamad. ► Gestionar llamadas ► Aceptar llamadas ► Todos.

Marcación restringida

Limite las llamadas salientes y entrantes cuando se encuentre en casa o en el extranjero. Necesita una contraseña de su proveedor de servicios.

Si las llamadas entrantes están desviadas, no podrá activar algunas.
Opciones de Restringir llamadas.

Puede restringir las siguientes llamadas:

- Todas salientes: todas las llamadas salientes.
- Intern. salientes: todas las llamadas internacionales salientes.
- Intern. salient. itin: todas las llamadas internacionales salientes a excepción de las realizadas al país de origen.
- Todas entrantes: todas las llamadas entrantes.
- Entrante en itiner.: todas las llamadas entrantes cuando se encuentre en el extranjero (en itinerancia).

Para activar o desactivar la restricción de llamadas

1 ► Ajustes ► Llamadas ► Gestionar llamadas ► Restring. llamadas y seleccione una opción.

2 Seleccione Activar o Desactivar e introduzca su contraseña ► Aceptar.

Marcación fija

La función de marcación fija permite realizar llamadas sólo a determinados números que están guardados en la tarjeta SIM. Estos números están protegidos por el código PIN2.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Puede seguir llamando a los números de emergencia internacional, aunque la función de marcación fija esté activada.

Se pueden guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá realizar llamadas a todos los números que empiecen por este número.

Cuando la marcación fija está activada, no se puede visualizar ni gestionar ningún número de teléfono que esté guardado en la tarjeta SIM.

Para activar o desactivar la marcación fija

1 ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Númer. especiales** ► **Marcación fija**.
2 Seleccione **Activar** o **Desactivar**.
3 Introduzca su PIN2 ► **Aceptar** y a continuación ► **Aceptar** de nuevo para confirmar.

Para guardar un número fijo

► **Agenda** ► **Opciones** ► **Númer. especiales** ► **Marcación fija** ► **Números fijos** ► **Nuevo número** e introduzca la información.

Funciones de llamada adicionales

Señales de tono

Utilice servicios de banca telefónica o controle un contestador automático mediante el envío de señales de tono durante una llamada.

- Para enviar los tonos, pulse 0 + - 9, * a/A o # ␣.
- Para borrar la pantalla cuando finalice la llamada, pulse C.
- Para activar o desactivar los tonos durante una llamada, pulse ◉ en el modo de espera y seleccione **Desactivar tonos** o **Activar tonos**.

Bloc de notas

Anote un número de teléfono durante una llamada. Cuando finalice la llamada, el número permanece en la pantalla para realizar una llamada o guardarlo en la agenda.

Presentación u ocultación del número de teléfono

Si la suscripción admite la Restricción de la identificación del emisor de la llamada, puede ocultar su número cuando realice una llamada.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para mostrar u ocultar siempre su número de teléfono

1 ► Ajustes ► Llamadas ► Mostrar/ocultar nº.
2 Seleccione Mostrar número, Ocultar número o Predet. de red.

Transferencia de sonido al utilizar un manos libres Bluetooth™

Transfiera el sonido de las llamadas al utilizar un manos libres Bluetooth. También puede transferir el sonido de las llamadas con el teclado.

Para transferir el sonido al utilizar un manos libres

Durante una llamada, ► Más ► Transferir sonido y seleccione un dispositivo.

Dirigir el sonido

Dirija el sonido al contestar una llamada con el teclado o con el botón de manos libres.

Para dirigir el sonido cuando conteste una llamada en manos libres

1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Manos libres ► Llamada entrante.
2 Seleccione En teléfono para dirigirlo al teléfono o En manos libres para dirigirlo al manos libres.

Duración de las llamadas

La duración de una llamada se muestra mientras ésta se encuentra en curso. Puede comprobar la duración de la última llamada, de las llamadas salientes y el tiempo total.

Para comprobar la duración de la llamada

► Ajustes ► Llamadas ► Tiempo y costes ► Temporiz. llamada. Si desea reiniciar, pulse ► Más y seleccione Restablecer total o Restabl. saliente.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Mensajería

Mensajes de texto, mensajes de imagen, mensajes de voz, correo electrónico.

El teléfono admite varios servicios de mensajería. Consulte a su proveedor de servicios para que le indique los servicios que puede utilizar o visite *www.SonyEricsson.com/support*.

Si no hay memoria disponible, debe eliminar los mensajes o correos electrónicos antes de poder recibir mensajes nuevos ➡ *28 Para eliminar varios mensajes de una carpeta.*

Mensajes de texto (SMS)

Los mensajes de texto también pueden contener imágenes, animaciones, melodías y efectos de sonido. También puede crear y utilizar plantillas para sus mensajes.

Antes de comenzar

Su operador de red le proporcionará el número del centro de servicio para enviar y recibir mensajes de texto. Puede que ya lo tenga definido en la tarjeta SIM o puede añadir el número usted mismo.

Para definir el número del centro de servicio

1 ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje SMS** ► **Centro de servicio**. El número se muestra si está guardado en la tarjeta SIM.
2 Si no hay ningún número, pulse ► **Nuevo centro serv.** e introduzca el número, incluido el signo "+" internacional y el prefijo del país ► **Guardar**.

Para escribir y enviar un mensaje de texto o guardar un borrador

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje SMS**.
2 Escriba el mensaje. Para insertar un elemento en el mensaje, ► **Más** ► **Añadir elemento**.
3 ► **Continuar**. (Para guardar el mensaje para más tarde, pulse ⤺ y ► **Sí** para guardarlo en **Borradores**.)
4 Seleccione **Introd. nº teléfono** y escriba el número del destinatario, o **Buscar en Agenda** para buscar un número o grupo, o selecciónelo de la lista de los destinatarios utilizados más recientemente.
5 Para cambiar las opciones predeterminadas del mensaje, como la solicitud de un informe de lectura, ► **Más** ► **Opc. avanzadas** seleccione una opción ► **Editar** y seleccione un ajuste ► **Listo**.
6 ► **Enviar**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Puede convertir el mensaje de texto en un mensaje de imagen. Mientras escribe, seleccione ► **Más** ► **A MMS**.

Para copiar y pegar texto en un mensaje

1 Mientras escribe el mensaje, seleccione ► **Más** ► **Editar**.

2 Seleccione **Copiar todos** para copiar todo el texto en el mensaje, o **Copiar texto** ► **Empezar** y utilice la tecla de dirección para marcar el texto ► **Fin**.

3 ► **Más** ► **Editar** ► **Pegar**.

Recepción de mensajes

Cuando recibe un mensaje de texto o un mensaje de imagen descargado automáticamente, aparecerá en el menú Actividad si **Nuevos eventos** está configurado como **Menú Actividad**. ► **Ver** para leer el mensaje.

Si **Nuevos eventos** se establece como **Emergente**, el sistema solicita si desea leer el mensaje. Seleccione **Sí** para leer o reproducir el mensaje ahora o **No** para hacerlo más tarde. ► **Detener** para detener la reproducción o lectura de un mensaje de imagen. Pulse ⏎ para cerrar el mensaje. Para cambiar los ajustes del menú Actividad ➡ *9 Menú Actividad*.

Para llamar a un número incluido en un mensaje

Seleccione el número de teléfono que aparece en el mensaje ► **Llamar**.

Para guardar un elemento que aparece en un mensaje de texto

1 Mientras lee un mensaje, seleccione el elemento ► **Más**.

2 Seleccione **Utilizar** (aparece el número de teléfono que ha seleccionado) para guardar el número de teléfono, o **Guardar imagen** para guardar una imagen, o **Guard. marcador** para guardar una dirección de Internet.

Para guardar un mensaje seleccionado

► **Más** ► **Guardar mensaje** seleccione **Mens. guardados** (tarjeta SIM) o **Plantillas** (teléfono).

Para guardar varios mensajes en una carpeta

1 Seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**.

2 Desplácese y seleccione ► **Marcar** para seleccionar los mensajes, ► **Más** ► **Guardar mensajes**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para eliminar un mensaje
Seleccione un mensaje y pulse C.

Para eliminar varios mensajes de una carpeta
1 Seleccione un mensaje ► **Más** seleccione **Elim. todos mens.** o **Marcar varios**.

2 Desplácese y pulse ► **Marcar** para seleccionar mensajes, ► **Más** ► **Elim. mensajes**.

Mensajes largos
El límite de caracteres en un mensaje de texto depende del idioma que se utiliza al escribir. Puede enviar un mensaje más largo enlazando dos o más mensajes. Se le cobrará por cada mensaje. Puede que no reciba todas las partes de un mensaje largo al mismo tiempo.

Compruebe con su proveedor de servicios cuántos mensajes enlazados puede unir de esta manera.

Para activar los mensajes largos
► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje SMS** ► **Long. máx. disponi.** ► **Máx. disponible**.

Plantillas para mensajes
Los mensajes que envía a menudo pueden guardarse como plantillas ➡ *27 Para guardar un mensaje seleccionado*. También puede crear nuevas plantillas.

Para crear una plantilla de mensajes
1 ► **Mensajes** ► **Plantillas** ► **Nueva plantilla** seleccione **Texto** o **Mensaje MMS**.

2 Escriba el mensaje ► **Aceptar**, introduzca un título ► **Aceptar**.

Opciones predeterminadas de mensajes
Defina un valor predeterminado para varias opciones de mensajes.

Para definir las opciones de mensajes predeterminadas
► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje SMS** o ► **Mensaje MMS** y seleccione las opciones que desee cambiar.

Para comprobar el estado de entrega de un mensaje enviado
► **Mensajes** ► **Mens. enviados** y seleccione un mensaje de texto ► **Ver** ► **Más** ► **Detalles**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Mensajes de imagen (MMS)

Los mensajes de imagen pueden contener texto, imágenes, videoclips, imágenes de cámara, sonidos y firmas. Se envían a través del MMS (Servicio de mensajería multimedia) a un teléfono móvil o por correo electrónico.

Los teléfonos emisores y receptores deben contar con suscripciones que admitan los mensajes de imagen.

Antes de comenzar

Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*.

Creación y envío de mensajes de imagen

Seleccione para escribir texto y añadir imágenes, sonido, vídeo, más fichas, su firma y otros archivos adjuntos.

Para crear y enviar un mensaje de imagen

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje MMS**.
2 ► Pulse **Más** para añadir un elemento al mensaje. Al escribir, seleccione ► **Aceptar** ► **Más** para insertar un elemento.
3 ► Pulse **Más** para añadir más elementos al mensaje.

Cuando esté listo para enviar, siga los pasos como para enviar un mensaje de texto ➡ *26 Mensajes de texto (SMS)*.

Para los mensajes de imagen existen las mismas opciones que para los mensajes de texto, como copiar y pegar, guardar y eliminar mensajes, utilizar plantillas ➡ *26 Mensajes de texto (SMS)*.

Para crear su propia firma para los mensajes de imagen

1 ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje MMS**.
2 ► **Firma** ► **Nueva firma** y cree su firma como un mensaje de imagen.

Para guardar un elemento que aparece en un mensaje de imagen

1 Mientras lee un mensaje, seleccione el elemento ► **Más**.
2 Seleccione **Utilizar** (aparece el número de teléfono que haya seleccionado) para guardar el número de teléfono, o **Guard. marcador** para guardar una dirección de Internet, o **Guard. elementos** para guardar, por ejemplo, una imagen o sonido.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Descarga automática

Seleccione cómo descargar sus mensajes de imagen:
► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Mensaje MMS**
► **Descarga automát.** para ver las opciones:

- **Siempre**: descargar mensajes automáticamente.
- **Pregunt. en itin.**: pedir descargar otros mensajes de red.
- **Nunca en itiner.**: no descargar otros mensajes de red.
- **Pregun. siempre**: pedir descargar mensajes.
- **Desactivar**: los nuevos mensajes aparecen como iconos en la bandeja de entrada. Seleccione el mensaje ► **Ver** para descargarlo.

Mensajes de voz

Envíe y reciba una grabación de sonido como un mensaje de voz.

Los teléfonos emisores y receptores deben contar con suscripciones que admitan los mensajes de imagen.

Para grabar y enviar un mensaje de voz

1. ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje de voz**.
2. Grabe su mensaje. ► **Detener**.
3. ► **Enviar** para enviar el mensaje.
4. Seleccione **Intr. direcc. email** para introducir una dirección de correo electrónico, o **Introd. nº teléfono** para introducir el número del destinatario, o **Buscar en Agenda** para recuperar un número o grupo de **Agenda**, o seleccione en la lista de destinatarios utilizados recientemente ► **Enviar**.

Recepción de mensajes de voz

Cuando reciba un mensaje de descarga automática de imagen, dicho mensaje aparece en el menú Actividad si **Nuevos eventos** se establece como **Menú Actividad**. ► **Reproduc.** para escuchar el mensaje.

Si **Nuevos eventos** se establece como **Emergente**, el sistema solicita si desea escuchar el mensaje de voz. Seleccione **Sí** para reproducir el mensaje ahora o **No** para hacerlo más tarde.
Cuando haya terminado de escuchar el mensaje ► **Más** para ver una lista de opciones. Pulse ⮌ para cerrar el mensaje. Para cambiar los ajustes del menú Actividad ➡ *9 Menú Actividad*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Correo electrónico

Conéctese a un servidor de correo IMAP4 o POP3 para enviar y recibir mensajes de correo electrónico con el teléfono. Puede utilizar en el teléfono los mismos ajustes de correo electrónico del programa de correo electrónico de su ordenador.

Con una cuenta de correo electrónico POP3, los mensajes se descargan al ordenador o dispositivo que se utilice para obtener acceso. Con una cuenta de correo electrónico IMAP4, los mensajes se pueden mantener en el servidor, lo que facilita la gestión del correo desde varios ordenadores o dispositivos.

Antes de comenzar

Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*.

Para escribir y enviar un mensaje de correo electrónico

1. ► **Mensajes** ► **Email** ► **Escribir nuevo**.
2. Seleccione **Añadir** para introducir una dirección de correo electrónico, o **Buscar en Agenda** para buscar una dirección en **Agenda** o una dirección de correo electrónico de la lista de los últimos destinatarios utilizados.
3. Para añadir más destinatarios, seleccione **A**, **Cc:** o **Bcc:**.
4. Cuando termine de seleccionar destinatarios ► **Listo**.
5. Escriba el asunto ► **Aceptar**. Escriba el texto ► **Aceptar**.
6. Para añadir un archivo adjunto ► **Añadir** y seleccione el adjunto ► **Listo** ► **Continuar.**
7. Seleccione **Enviar** o **Más** para ver las opciones.

Al escribir mensajes de correo electrónico, puede copiar y pegar ➡ *27 Para copiar y pegar texto en un mensaje*.

Para recibir y leer mensajes de correo electrónico

1. Seleccione **Mensajes** ► **Email** ► **Bandeja entrada**. Si la bandeja de entrada está vacía ► **Env. y rec.** Si la bandeja de entrada no está vacía ► **Más** ► **Enviar y recibir**.
2. Se descargan nuevos mensajes, seleccione un mensaje ► **Ver** para leerlo.

Para responder a un mensaje de correo electrónico

1. Abra el mensaje de correo electrónico y pulse ► **Respond.**
2. Escriba el mensaje ► **Más** para ver opciones.
3. ► **Aceptar** ► **Continuar** ► **Enviar** para enviar el mensaje.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para guardar un elemento o archivo adjunto de un mensaje de correo electrónico

- Para guardar una dirección de correo electrónico, un número de teléfono o dirección de Internet, seleccione el elemento ► **Más** y elija guardar el elemento.
- Para guardar un archivo adjunto, seleccione el mensaje ► **Más**. Seleccione el archivo adjunto ► **Guardar**.

Para guardar mensajes de correo electrónico

- Seleccione un mensaje ► **Más** ► **Guardar mensaje**. El mensaje se guarda en Email guardado del menú Email.
- Para guardar varios mensajes en una carpeta, seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y seleccione ► **Marcar** para seleccionar los mensajes. ► **Más** ► **Guardar mensajes**.

Todos los mensajes de correo electrónico también se guardan en el servidor de correo electrónico.

Para eliminar mensajes de correo electrónico

- Para eliminar un mensaje seleccionado, pulse C.
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta, seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y seleccione ► **Marcar** para seleccionar los mensajes. ► **Más** ► **Marcar para elim.** Los mensajes marcados se eliminarán la siguiente vez que se conecte al servidor de correo electrónico.

Para usuarios de IMAP4: ► **Más** ► **Vaciar band. entr.** *y seleccione* ► **Con env. y recib.** *o* ► **No enviar y recib.** *para eliminar los mensajes la próxima vez que se conecte al servidor de correo electrónico.*

Mis amigos

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios o visite *www.SonyEricsson.com/support*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Grupos

Cree un grupo de números y direcciones de correo electrónico para enviar mensajes a varios destinatarios al mismo tiempo.

Si envía un mensaje de texto a un grupo, le cobrarán por cada uno de los miembros del grupo.

Para crear un grupo de números y direcciones de correo electrónico

1. ► **Agenda** ► **Opciones** ► **Grupos** ► **Nuevo grupo** ► **Añadir**.
2. Introduzca un nombre para el grupo ► **Continuar**.
3. ► **Nuevo** ► **Añadir** para buscar y seleccionar el número o dirección de correo electrónico de un contacto.
4. Repita lo mismo para añadir más números o direcciones de correo electrónico. ► **Listo**.

Imágenes

Cámara, grabadora de vídeo, imágenes, VideoDJ™, PhotoDJ™.

Cámara y grabadora

Su teléfono tiene una cámara digital que también funciona como grabadora de vídeo. Haga fotografías y grabe videoclips para guardar, enviar o utilizar. Utilice una imagen como protector de pantalla, fondo o un elemento de la agenda ➡ *16 Para añadir una imagen o un tono de llamada a un contacto*. Algunas aplicaciones para Java™ pueden utilizar la cámara ➡ *45 Aplicaciones Java™*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para tomar imágenes y realizar videoclips

1 Mantenga pulsado para iniciar la cámara, pulse o para alternar entre vídeo y fotos.
2 Pulse de nuevo para hacer la foto o iniciar el vídeo.
3 Para terminar de grabar, pulse de nuevo.

También puede seleccionar **Cámara** *para iniciar la cámara y, a continuación,* **Capturar** *para hacer la foto o* **Grabar** *grabar en vídeo.*
Si intenta grabar una fuente de luz potente como la luz solar directa o una lámpara, es posible que la pantalla se vuelva negra o la imagen se distorsione.

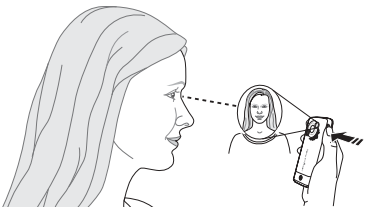
Para alternar entre vídeo y foto

Pulse o .

Para utilizar el zoom

Utilice y para acercarse y alejarse.

Para realizar un autorretrato



1 Sostenga el teléfono como se muestra en la ilustración. Mírese en el espejo que se proporciona con el teléfono.
2 Mantenga pulsado para activar la cámara. Pulse de nuevo para hacer la foto.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Opciones de la cámara

Cuando la cámara se encuentre activada, ► **Más** para ver más opciones:

- **Ver todos** (vídeo).
- **Modo de disparo**(vídeo): seleccione entre **Para mens. MMS** y **Vídeo alta calidad**.
- **Tamaño de vídeo**: seleccione entre **Gran. (176x144)** y **Peq. (128x96)**.
- **Modo noche**: mejore la calidad de imagen en condiciones de poca luz con un tiempo mayor de exposición.
- **Efectos**: seleccione efectos diferentes para la imagen o el vídeo.
- **Ver todas imág.** (imágenes).
- **Modo de disparo** (imágenes): seleccione entre **Normal** para imagen sin marco, **Panorama** para combinar varias imágenes en una más amplia, **Marcos** para añadir un marco a la imagen y **Ráfaga** para tomar varias imágenes en rápida sucesión.
- **Tamaño imagen**: seleccione entre **Grande 1280x1024**, **Mediana 640 x 480** y **Peq. 160 x 120**.
- **Temporizador** (imágenes): la imagen se toma unos segundos después de pulsar el botón de la cámara.
- **Calidad de imagen**: seleccione entre calidad de imagen **Normal** y **Óptima**.
- **Sonido dispar.** (imágenes): seleccione diferentes sonidos del obturador.

Almacenamiento y envío de imágenes y videoclips

Al tomar una imagen o grabar un videoclip, se guarda en la memoria del teléfono. Puede enviar la imagen o videoclip instantáneamente en un mensaje de imagen. Para intercambiar fotografías y videoclips con otros métodos de transferencia ➡ *36 Intercambio de imágenes y videoclips*.

Imágenes y videoclips

El teléfono incorpora una o más imágenes y videoclips, que se pueden eliminar para liberar memoria. Todas las imágenes se guardan en **Gestor de archivos**. Cuando se toma una imagen, se puede acceder a ella si se selecciona **Imágs. cámara**. Puede utilizar una imagen como protector de pantalla, fondo o para un contacto del teléfono ➡ *16 Para añadir una imagen o un tono de llamada a un contacto*. Puede enviar y recibir imágenes y videoclips utilizando un método de transferencia. El número de imágenes o videoclips que se pueden guardar depende de su tamaño. Se admiten los formatos GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, SVG-Tiny, MP4 y 3GP.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Las animaciones se manejan como imágenes.

Para ver las imágenes

1. Seleccione **Imágs. cámara** o **Gestor de archivos** ► **Imágenes** y seleccione una imagen de una carpeta.
2. Las imágenes se muestran en forma de viñeta, para una vista completa ► **Ver**.
3. ► **Horizontal** para ver la imagen horizontalmente.
4. ► **Más** para mostrar opciones, como **Rotar** o **Presentac. imágs.**, con lo que todas las imágenes de la carpeta se muestran como diapositivas.

Para ver el videoclip

1. ► **Gestor de archivos** ► **Vídeos** y seleccione un videoclip de una carpeta.
2. ► **Ver** ► **Reproduc.**
3. ► **Detener** para detener el videoclip, ► **Más** para mostrar opciones, como **Horizontal**, o **VideoDJ™**, para modificar el videoclip.

Para buscar imágenes de cámara por línea de tiempo

1. Seleccione **Imágs. cámara** o **Gestor de archivos** ► **Imágenes** ► **Imágs. cámara**.
2. ► **Más** ► **Buscar lín. tiemp.** Ahora puede desplazarse por las imágenes de la cámara, ordenadas por fecha en una línea de tiempo.

Intercambio de imágenes y videoclips

Intercambie imágenes y videoclips con sus amigos mediante uno de los métodos de transferencia disponibles. Puede que no esté autorizado a intercambiar material protegido por copyright.

Con el cable USB, puede arrastrar y soltar imágenes y videoclips a un equipo.

Para enviar una imagen o videoclip

1. ► **Gestor de archivos** ► **Imágenes** o ► **Vídeos**.
2. Seleccione una imagen o videoclip ► **Más** ► **Enviar**. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir y guardar una imagen o videoclip

- Desde un mensaje que contenga el elemento ➡ *26 Mensajería*.
- Por medio de otro método de transferencia, asegúrese de que el método está activado y siga las instrucciones que aparezcan.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para ver un videoclip en un ordenador

Para ver videoclips transferidos al ordenador, utilice el reproductor QuickTime™ incluido en el CD suministrado con el teléfono.

Protector de pantalla y fondo

El protector de pantalla se activa cuando se encuentra inactivo durante unos segundos. Al cabo de unos segundos más, se activa el modo inactivo, para ahorrar energía. Si tiene una imagen como fondo, ésta aparece en el modo de espera.

Para utilizar una imagen

1 ► **Gestor de archivos** ► **Imágenes** y seleccione una imagen.

2 ► **Más** ► **Utilizar como** y seleccione una opción.

VideoDJ™

Componga y modifique sus propios videoclips utilizando videoclips, imágenes y texto. También puede utilizar la función de cortar para eliminar las partes que no desee o para acortar un videoclip.

Para crear un videoclip

1 ► **Entretenimiento** ► **VideoDJ™**.

2 Seleccione **Añadir** ► **Videoclip**, **Imagen** o **Texto** y seleccione un elemento, o ► **Cámara** para tomar una nueva imagen o videoclip.

3 ◎ para desplazarse hacia adelante en el guión.

Para abrir un videoclip y editarlo

1 ► **Gestor de archivos** ► **Vídeos** y seleccione un elemento.

2 ► **Más** ► **VideoDJ™** ► **Editar**.

Opciones para editar un videoclip, imagen o texto seleccionado

Cuando se selecciona un elemento, pulse ► **Editar** para ver más opciones de edición:

- **Cortar** (video): acortar el videoclip, definiendo las posiciones de **Inicio** y **Fin**.
- **Añadir texto** (vídeo): añadir texto al videoclip.
- **Sustituir**: seleccionar un nuevo elemento.
- **Eliminar**: quitar el elemento.
- **Mover**: mover el elemento a otra posición.
- **Duración** (imagen y texto): seleccionar la hora de aparición de la imagen o el texto.
- **Editar** (texto): cambiar el texto.
- **Fondo** (texto): establecer un fondo.
- **Color de texto** (texto): establecer un color de fuente.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para editar una imagen, utilice PhotoDJ™ y, a continuación, añada la imagen al videoclip ➡ *38 PhotoDJ™*.

Opciones para gestionar un videoclip

► **Más** para ver opciones de gestión de videoclips:

- **Reproducir**: ver el videoclip.
- **Enviar**: enviar el videoclip.
- **Banda sonora**: añadir una banda sonora al videoclip.
- **Transiciones**: establecer transiciones entre videoclips, imágenes y texto.
- **Guardar**: guardar el videoclip.
- **Insertar**: insertar un nuevo videoclip, imagen o texto.
- **Nuevo vídeo**: crear un nuevo videoclip.

PhotoDJ™

Edite imágenes mediante PhotoDJ™.

Algunas opciones de edición no están activadas para imágenes de gran tamaño.

Para abrir un elemento y editarlo

- ► **Entretenimiento** ► **PhotoDJ™** y seleccione un elemento.
- ► **Imágs. cámara** y seleccione un elemento ► **Ver** ► **Más** ► **Editar**.

Opciones para editar una imagen seleccionada

► **Herram.** para ver más opciones:

- **Añ. img. prediseñ.**: seleccionar y añadir una imagen prediseñada.
- **Añadir marco**: seleccionar y añadir un marco.
- **Añadir efecto**: añadir un efecto.
- **Selecc. herram.**: seleccionar una herramienta para utilizar.
- **Rotar**: rotar.
- **Paleta de colores**: seleccionar un color.
- **Selector de color**: coger un color de la imagen (no disponible para imágenes de cámara).
- **Tamaño de lápiz**: seleccionar tamaño de lápiz (no disponible para imágenes de cámara).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Utilice la tecla de dirección para editar la imagen. Puede utilizar el teclado del siguiente modo:

⮌ salir del editor de imágenes		C deshacer
1 izquierda arriba	2 arriba	3 derecha arriba
4 izquierda	5 activar herramienta	6 derecha
7 izquierda abajo	8 abajo	9 derecha abajo
*a/A seleccionar herramienta	0 +	#␣ seleccionar color

Una vez que haya modificado la imagen seleccionada ► **Más** ► **Guardar imagen**.

Entretenimiento

Reproductor de medios, Disc2Phone, PlayNow™, tonos de llamada, sonidos, MusicDJ™, temas, juegos, Java™ y mucho más.

Reproductor de medios

Reproduzca música y videoclips que haya descargado o recíbalos en un mensaje de imagen o transfiéralos desde el ordenador. Se admiten los siguientes tipos de archivos: MP3, MP4, 3GP, AAC, AMR, MIDI, IMY, EMY y WAV (frecuencia de muestreo máxima: 16 kHz). También puede utilizar archivos transmitidos que sean compatibles con 3GPP.

Transferencia de música

El software Disc2Phone y los controladores USB se incluyen en el CD que se suministra con el teléfono. Disc2Phone se utiliza para transferir música desde un CD o su ordenador a la memoria del teléfono.

Antes de instalar cualquier versión nueva o actualizada del software, hay que desinstalar todo el software anterior relacionado con la comunicación del teléfono. Se recomienda desinstalar desde el comando Agregar o quitar programas del Panel de control (Windows).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Música y videoclips

Reproduzca la música y los videoclips guardados en el teléfono. La lista de música continúa reproduciéndose hasta que pulsa **Detener**.

Para reproducir música o ver un videoclip

1. ► **Repr. multim.** y busque las canciones seleccionando **Artistas**, **Pistas**, **Listas reprod.** o **Vídeos**.
2. Resalte un título ► **Reproduc.**

Controles del reproductor de medios

- **Reproduc.**: seleccionar un elemento resaltado en una lista.
- **Detener**: detener una pista de música.
- **Pausa**: detener un videoclip.
- Pulse ◎ para ir a la siguiente pista de música o videoclip.
- Pulse ◎ para ir a la pista de música o videoclip anterior.
- Mantenga pulsado ◎ o ◎ para avanzar rápido o rebobinar cuando reproduzca pistas de música o videoclips.
- Pulse ◎ o ◎: para el volumen.
- Cuando se encuentre en **En reproducc.**, pulse ⮌ para ir al navegador del **Repr. multim.**
- Mantenga pulsado ⮌ para salir.

Navegación por opciones

Navegar por pistas de música y videoclips en listas:

- **Artistas**: recoger las pistas de música por artista.
- **Pistas**: recoger todas las pistas de música (que no sean tonos de llamada) del teléfono.
- **Listas reprod.**: crear o reproducir sus propias listas de pistas de música.
- **Vídeos**: recoger todos los videoclips del teléfono.
- Pulse ◎ o ◎: desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista.

Listas de reproducción

Para organizar los elementos multimedia almacenados en el **Gestor de archivos**, puede crear listas de reproducción. Puede añadir un elemento a más de una lista de reproducción.

Para crear una lista de reproducción y añadir elementos

► **Repr. multim.** ► **Listas reprod.** ► **Nueva lista repr.** ► **Añadir**. Escriba un nombre ► **Aceptar**.
Realice su selección entre los elementos disponibles en el **Gestor de archivos**. Puede añadir varios elementos a la vez y también puede añadir carpetas, que contengan todos los elementos.
Para añadir más elementos ► **Más** ► **Añadir multimed.** y seleccione los elementos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para quitar elementos de una lista de reproducción

► **Repr. multim.** ► **Listas reprod.** seleccione una lista de reproducción ► **Abrir**.
Seleccione el elemento y pulse C.

El elemento de músico o vídeo no se elimina de la memoria, sólo la referencia a él en la lista de reproducción.

Opciones del reproductor de medios

Cuando el Reproductor de medios esté activado, ► **Más** para ver más opciones:

- **En reproducc.**: ir a la vista **En reproducc.**
- **Añadir multimed.**: añadir elementos o carpetas a la lista de reproducción.
- **Ordenar**: ordenar por artista, título o por el orden en el que se añadieron los elementos a la lista de reproducción.
- **Eliminar**: quitar un elemento de una lista de reproducción o la lista **Pistas**. En la lista **Pistas**, el elemento se eliminará permanentemente de la memoria.
- **Minimizar**: minimizar el **Repr. multim.** y volver al modo en espera reproduciendo todavía la música.
- **Renombrar**: cambiar el nombre a las listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Elim. lista reprod.**: eliminar las listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Información**: ver información acerca de la pista o vídeo actual.
- **Modo Reproducc.**: cambiar el orden de reproducción de las pistas de música y los vídeos. Seleccione **Mezclar** para reproducir los elementos de la lista de reproducción en orden aleatorio, o **Bucle** para reiniciar la lista de reproducción cuando se haya reproducido el último elemento.
- **Ecualizador**: cambiar los ajustes de agudos y bajos.
- **Enviar**: enviar una pista de música o un vídeo.
- **Captur. fotogram.**: cuando se detiene un videoclip, capturar una imagen del mismo.

Las opciones disponibles dependen de si ha seleccionado **En reproducc.**, **Artistas**, **Pistas**, **Listas reprod.** *o* **Vídeos**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

PlayNow™

► Entretenimiento ► PlayNow™ para escuchar previamente, comprar y descargar música a través de Internet. Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios o visite *www.SonyEricsson.com/support*.

Transmisión de música y vídeos en línea

Reproducir vídeos y escuchar música de un sitio Web transmitiéndolos al teléfono. Seleccione un vínculo para la transmisión y el reproductor de medios se abrirá automáticamente. Estos vínculos se pueden guardar como marcadores. Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*.

Para transmitir música y vídeos guardados

1 ► Servicios Internet ► Más ► Ir a ► Marcadores.
2 Seleccione un vínculo para transmitir, el reproductor de medios se abrirá y empezará a reproducir.

Tonos de llamada, melodías, sonidos y alertas

Utilice las melodías y tonos de llamada estándar y polifónicos. Es posible intercambiar melodías por medio de un método de transferencia. No se admite ni se prohíbe un archivo de sonido que no se pueda ajustar como un tono de llamada. Puede que no esté autorizado a intercambiar material protegido por copyright.

Para seleccionar un tono de llamada

► Ajustes ► Sonidos y alertas ► Tono.

Para activar o desactivar el tono de llamada

Mantenga pulsada la tecla # desde el modo de espera. Todas las señales, menos la de alarma, se activarán o desactivarán.

Para establecer el volumen del tono de llamada

► Ajustes ► Sonidos y alertas ► Volumen de tono y pulse ◎ o ◎ para disminuir o aumentar ► Guardar.

Para configurar la alerta vibradora

1 ► Ajustes ► Sonidos y alertas ► Alerta por vibrac.
2 Ajuste esta alerta en Activar, Activ. si en Silen o Desactivar.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para ajustar opciones de sonidos y alertas

► **Ajustes** ► **Sonidos y alertas**, puede ajustar:

- **Alerta de mensaje**: seleccionar notificación del mensaje.
- **Sonido de teclas**: seleccionar el sonido de pulsación de las teclas.

Composición de melodías de tonos de llamadas mediante MusicDJ™

Componga y modifique melodías para utilizar como tonos de llamada mediante MusicDJ™. Cada melodía está compuesta de cuatro pistas: **Batería**, **Bajos**, **Acordes** y **Acentos**. Un pista contiene cierto número de bloques de música. Los bloques se componen de sonidos pregrabados con distintas características. Los bloques están agrupados en **Introducción**, **Estrofa**, **Estribillo**, y **Solo**. Puede componer una melodía añadiendo bloques de música a las pistas.

Para componer una melodía

1 ► **Entretenimiento** ► **MusicDJ™**.

2 Elija **Insertar**, **Copiar** y **Pegar** bloques para componer. Utilice ◎, ◎, ◎ o ◎ para moverse entre los bloques. Pulse C para eliminar un bloque. ► **Más** para ver más opciones.

Para editar una melodía creada

► **Gestor de archivos** ► **Sonidos** y seleccione una melodía ► **Más** ► **Editar**.

Para enviar y recibir una melodía

1 ► **Gestor de archivos** ► **Sonidos** y seleccione una melodía.

2 ► **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una melodía, siga las instrucciones que se le indican.

No se pueden enviar melodías polifónicas o mensajes MP3 en mensajes de texto.

Grabador de sonido

Grabe sus propias memos o llamadas que pueden establecerse como tonos de llamada. La grabación de un sonido se detiene automáticamente si recibe una llamada. Las grabaciones se guardan en el teléfono.

Las leyes de algunos países o estados obligan a informar a la otra persona antes de grabar la llamada.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para iniciar una grabación de sonido

▶ Entretenimiento ▶ Grabar sonido.

Para escuchar sus grabaciones

1 ▶ Gestor de archivos ▶ Sonidos y seleccione una grabación.

2 ▶ Reproducir para escuchar la grabación. Pulse ◎ y ◎ para ir a la grabación anterior o posterior. ▶ Detener para detener la reproducción. ▶ Más para ver las opciones.

Temas, juegos y aplicaciones

Su teléfono incluye aplicaciones, temas y juegos predefinidos. Puede descargar nuevo contenido en el teléfono. Para más información, visite *www.SonyEricsson.com/support*.

Para definir un tema

▶ Gestor de archivos ▶ Temas seleccione un tema ▶ Definir.

Para enviar y recibir un tema

1 ▶ Gestor de archivos ▶ Temas y seleccione un tema.

2 ▶ Más ▶ Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba un tema, siga las instrucciones que se le indican.

Para descargar un tema

▶ Gestor de archivos ▶ Temas y vaya a un enlace directo ▶ Ir a.

Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*.

Para iniciar y finalizar un juego

1 ▶ Entretenimiento ▶ Juegos y seleccione un juego ▶ Selecc.

2 Mantenga pulsada ⮌ para terminar el juego.

Para descargar un juego

▶ Entretenimiento ▶ Juegos y vaya a un enlace directo ▶ Ir a.

Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*.

Para empezar y finalizar una aplicación

1 ▶ Gestor de archivos ▶ Aplicaciones y seleccione una aplicación ▶ Selecc.

2 Mantenga pulsada ⮌ para terminar la aplicación.

Los formatos no reconocidos se guardan en la carpeta Otros.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para descargar una aplicación

► Servicios Internet ► Más ► Ir a ► Marcadores ► a un enlace directo ► Ir a.
Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ *46 Ajustes*.

Aplicaciones Java™

Puede ver información o establecer diferentes niveles de permiso para Java. Algunas aplicaciones necesitan conectarse a Internet para recibir información, por ejemplo, juegos que descargan nuevos niveles de un servidor de juegos ➡ *48 Para seleccionar un perfil para Java*.

Para ver información de aplicaciones Java™

1 ► Gestor de archivos ► Aplicaciones o ► Juegos.
2 Seleccione una aplicación o juego ► Más ► Información.

Para establecer permisos para aplicaciones Java™

1 ► Gestor de archivos ► Aplicaciones o ► Juegos.
2 Seleccione una aplicación o un juego ► Más ► Permisos y configure las opciones.

Tamaño de la pantalla para aplicaciones Java

Para la mayoría de los juegos y aplicaciones, los ajustes de tamaño de pantalla no se deben cambiar de la opción predeterminada. Algunas aplicaciones Java descargadas se pueden haber diseñado para otros tamaños de pantalla. El teléfono emulará el tamaño de pantalla seleccionado en los ajustes de tamaño de pantalla.

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño de pantalla específico y es posible que no puedan adaptar la aplicación a la pantalla. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Conectividad

Ajustes de Internet y de correo electrónico, sincronización, Bluetooth™, puerto de infrarrojos, cable USB, servicio de actualización.

Ajustes

Antes de empezar a utilizar Internet, necesitará los ajustes **Mensajes**, **Mis amigos** *o* **PlayNow™** *en el teléfono.*

Los ajustes pueden haberse introducido antes de poner a la venta el teléfono. Si no es así, póngase en contacto con su operador de red, su proveedor de servicios o visite *www.SonyEricsson.com/support* para obtener más información.

Para utilizar Internet, y enviar y recibir mensajes de imagen y de correo electrónico, necesita lo siguiente:

- Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
- Haber introducido los ajustes en el teléfono.
- Asimismo, tal vez tenga que registrarse como usuario de Internet y correo electrónico en el proveedor de servicios o el operador de red.

Introducción de ajustes

Si los ajustes no se han introducido ya en el teléfono:

- Reciba los ajustes en un mensaje de su operador de red, proveedor de servicios o visite *www.SonyEricsson.com/support*.
- Introduzca o edite los ajustes usted mismo.

Utilización de Internet

Navegue por los servicios modificados de Internet mediante HTTP (Hyper Text Transfer Protocol, protocolo de transferencia de hipertexto).

Para seleccionar un perfil de Internet

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Ajustes Internet** ► **Perfiles Internet** y seleccione un perfil para utilizar.

Para comenzar a navegar:

Seleccione **Servicios Internet** y seleccione un servicio o **Servicios Internet** ► **Más** para ver más opciones.

Para detener la navegación

► **Más** ► **Salir de navegad.**

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Opciones de navegación

► **Más** para ver más opciones. El menú contiene las siguientes opciones, pero dependen de la página Web que esté visitando.

Si selecciona una dirección de correo electrónico mientras navega por una página Web, podrá enviar un mensaje a esa dirección.

► **Ir a** para ver las opciones:

- **Sony Ericsson**: ir a la página de inicio predefinida.
- **Marcadores**: crear, utilizar o modificar marcadores.
- **Introducir direcc.**: introducir la dirección en una página Web.
- **Historial**: enumerar las páginas Web visitadas anteriormente.

► **Herramientas** para ver las opciones:

- **Añadir marcador**: añadir un nuevo marcador.
- **Guardar imagen**: guardar una imagen.
- **Guardar página**: guardar la página Web actual.
- **Actualizar página**: actualizar la página Web actual.
- **Enviar enlace**: enviar un enlace a la página Web actual.
- **Llamar**: realizar una llamada durante la navegación. ► **Más** ► **Fin. llam.** para finalizar la llamada y seguir navegando.

► **Ver** para ver las opciones:

- **Pantalla completa**: seleccionar pantalla normal o completa.
- **Sólo texto**: seleccionar el contenido completo o sólo el texto.
- **Zoom**: acercar o alejar la vista en la página Web.
- **Zoom a normal**: ajustar el zoom al valor predeterminado.

► **Opc. avanzadas** para introducir los ajustes para el navegador.

► **Salir de navegad.** para desconectar y acceder al modo de espera.

Para trabajar con marcadores

► **Servicios Internet** ► **Más** ► **Ir a** ► **Marcadores** y seleccione un marcador ► **Más**. Seleccione una opción.

Para descargar desde la página Web de Sony Ericsson

1 ► **Servicios Internet** ► **Sony Ericsson**.

2 Acceda a la página Web, seleccione un elemento que desee descargar y siga las instrucciones que aparecen.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para borrar cookies

► Servicios Internet ► Más ► Opc. avanzadas ► Otros ► Borrar cookies ► Sí.

Para vaciar la lista de contraseñas

► Servicios Internet ► Más ► Opc. avanzadas ► ficha Otros ► Borr. contraseñas ► Sí.

Para seleccionar un perfil para Java

► Ajustes ► Conectividad ► Ajustes de Java™ y seleccione un perfil para utilizar.

Seguridad en Internet

Se admite la navegación segura. Al utilizar un perfil de Internet puede activar la seguridad en el teléfono.

Certificados de confianza

Algunos servicios de Internet, como los servicios bancarios, requieren certificados en su teléfono. El teléfono puede contener certificados en el momento de la compra.

Para comprobar los certificados en el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Ajustes Internet ► Seguridad ► Certif. confianza.

Sincronización

Sincronice contactos, citas, tareas y notas por medio de un método de transferencia o servicios de Internet. El software de sincronización de su ordenador está disponible en el CD que se incluye con el teléfono. También puede visitar *www.SonyEricsson.com/support* para descargar el software o las guías de introducción sobre sincronización.

Para seleccionar el orden de los contactos

► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Orden de clasific. Seleccione el orden por nombre o apellido.

Sincronización con dispositivos cercanos

Instale el software de sincronización con el ordenador mediante el CD que se incluye con el teléfono, o descárguelo de *www.SonyEricsson.com/support*. El software incluye información de ayuda.

Antes de instalar cualquier versión nueva o actualizada del software, hay que desinstalar todo el software anterior relacionado con la comunicación del teléfono. Se recomienda desinstalar desde el comando Agregar o quitar programas del Panel de control (Windows).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Sincronización remota a través de Internet

Sincronice en línea a través de un servicio de Internet.

Para introducir los ajustes de la sincronización remota

1 ► **Organizador** ► **Sincronización** y ► **Sí** o ► **Nueva cuenta**.

2 Introduzca un nombre para la nueva cuenta ► **Continuar**.

3 Introduzca los siguientes ajustes:

Dirección servidor: URL del servidor.
Nombre de usuario: nombre de usuario de la cuenta.
Contraseña: contraseña de la cuenta.
Conexión: seleccione un perfil de Internet.
Aplicaciones: marque las aplicaciones para sincronizar.
Ajustes aplicación: seleccione una aplicación e introduzca el nombre de una base de datos, y si fuera necesario, el nombre de usuario y la contraseña.
Intervalo sincron.: establezca la frecuencia de la sincronización.
Inicializ. remota: seleccione entre aceptar siempre, aceptar nunca o preguntar siempre al iniciar desde un servicio remoto.
Seguridad remota: introduzca el ID y contraseña del servidor.

4 ► **Guardar** para guardar su nueva cuenta.

Para comenzar la sincronización remota

► **Organizador** ► **Sincronización**, seleccione una cuenta ► **Iniciar**.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

Con Bluetooth es posible conectarse de forma inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth. Envíe o reciba elementos mediante Bluetooth como método de transferencia. Elija un dispositivo de la lista de dispositivos encontrados.

Para la comunicación mediante Bluetooth, recomendamos una distancia máxima de 10 metros, sin objetos sólidos en medio.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Antes de comenzar

- Active Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos.
- Antes de poder utilizar su dispositivo Bluetooth con el teléfono, debe añadirse una vez al teléfono. El teléfono y el dispositivo se reconocerán el uno al otro la siguiente vez que se conecten y estén dentro del alcance.

Compruebe si las leyes o normas locales restringen el uso de Bluetooth. Si la tecnología Bluetooth no está permitida, debe asegurarse de que la función Bluetooth está desactivada. La potencia máxima de salida de radio Bluetooth del teléfono se ajusta automáticamente de acuerdo con las posibles restricciones locales. Es decir, la distancia máxima puede variar.

Para activar Bluetooth en el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Activar.

Para introducir un nombre de teléfono

1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Nombre teléfono.
2 Escriba un nombre para el teléfono, para que se muestre a los otros dispositivos.

Para mostrar u ocultar el teléfono

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Visibilidad ► Mostrar teléf. o ► Ocultar teléfono.

Si está establecido para que permanezca oculto, los demás dispositivos no podrán descubrir el teléfono a través de Bluetooth.

Para añadir un dispositivo al teléfono

1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Mis dispositivos ► Nuevo dispositivo para buscar los dispositivos disponibles.
2 Seleccione un dispositivo de la lista.
3 Introduzca un código de acceso, si fuera necesario.

Asegúrese de que el dispositivo que desea añadir dispone de Bluetooth activado y visible.

Para ahorrar energía

► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Ahorro de energía ► Activar.

Esto reduce el consumo de energía al utilizar un único dispositivo Bluetooth. Desactívelo al utilizar varios dispositivos Bluetooth.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para añadir un manos libres Bluetooth

1 ► Ajustes ► Conectividad ► Bluetooth ► Manos libres.

2 Seleccione Sí si va a añadir un manos libres Bluetooth por primera vez o Mi manos libres ► Nuevo manos libr. ► Añadir si va a añadir otro manos libres Bluetooth. Compruebe que el manos libres está preparado para incorporarlo. Consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener más información.

Para transferir elementos mediante Bluetooth

1 Seleccione un elemento para transferir.

2 ► Más ► Enviar y seleccione Por Bluetooth.

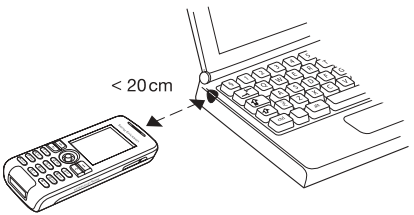
Puerto de infrarrojos

El puerto de infrarrojos del teléfono se puede utilizar para intercambiar información con otro dispositivo equipado con infrarrojos.

Para ajustar las opciones de infrarrojos

► Ajustes ► Conectividad ► Puerto infrarrojos ► Activar o ► 10 minutos para activarlo durante 10 minutos.

Para conectar dos dispositivos



1 Active los infrarrojos en ambos dispositivos.

2 Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del teléfono se encuentra frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo, con una distancia máxima de 20 cm., tal y como se muestra en la ilustración.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para transferir elementos mediante puerto de infrarrojos

1 Seleccione un elemento para transferir.
2 ► **Más** ► **Enviar** y seleccione **Por infrarrojos**.

Cable USB

Mediante el cable USB, puede enviar y recibir elementos y sincronizar el teléfono. Conecte el cable USB al teléfono y el ordenador, y elija entre **Transf. arch.** y **Modo teléf.** en el mensaje emergente que aparece en el teléfono. Para sincronizar ➡ *48 Sincronización*. Para transferir música ➡ *39 Transferencia de música*.

No retire el cable USB del teléfono ni del ordenador durante la transferencia de archivos, ya que podría producir daños en la memoria del teléfono.

- Seleccione **Transf. arch.** para buscar elementos en la memoria del teléfono. El teléfono se apagará en este modo.
- Seleccione **Modo teléf.** para sincronizar la información con otros dispositivos o utilizar el teléfono como un módem. El teléfono permanecerá encendido en este modo.

Para iniciar una conexión USB

1 Encienda el teléfono.
2 Conecte el cable USB al teléfono y al ordenador.
3 Seleccione **Transf. arch.** o **Modo teléf.** en el teléfono.

Para finalizar una conexión USB

- Cuando se encuentre en el modo **Transf. arch.**, cierre la conexión USB en el ordenador haciendo clic con el botón derecho del ratón en el icono de disco extraíble en Windows Explorer, y seleccione Expulsar. A continuación, quite el cable USB del teléfono y el ordenador.
- Cuando se encuentre en el **Modo teléf.**, quite el cable USB del teléfono y el ordenador.

No puede ver los elementos transferidos al teléfono hasta que haya retirado el cable USB del teléfono.

Para transferir elementos mediante el cable USB

1 Prepare su teléfono para la transferencia de archivos.
2 Utilice la funcionalidad de arrastrar y colocar en el ordenador para transferir los elementos entre el teléfono y el ordenador.
3 Finalice la conexión USB.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Servicio de actualización

Mantenga actualizado su teléfono con el último software. Cuando se dispone de una nueva versión de software, puede descargarlo e instalarlo sin que afecte a los datos de usuario del teléfono.

Elija uno de los siguientes métodos para actualizar el teléfono:

- Por el aire a través del teléfono.
- En línea a través del cable USB y un ordenador conectado a Internet.

El Servicio de actualización requiere acceso de datos (GPRS). El operador le facilitará una suscripción con acceso de datos y con información sobre los precios.

Para utilizar el Servicio de actualización por aire

► **Ajustes** ► **General** ► **Servicio actualiz.** para mostrar las opciones:

- **Buscar actualiz.**: buscar el último software disponible. Inicie el proceso de actualización siguiendo las instrucciones de instalación.
- **Versión software**: mostrar el software actual instalado en el teléfono móvil.
- **Recordatorio**: establecer cuándo buscar nuevo software.

Para utilizar el Servicio de actualización en línea

Conecte el cable USB con el ordenador y con el teléfono.

1. Visite *www.SonyEricsson.com/support*.
2. Seleccione una región y un país.
3. Introduzca el nombre del producto.
4. Seleccione el servicio de actualización de Sony Ericsson y siga las instrucciones que aparecen.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Más funciones

Despertador, hora y fecha, perfiles, calendario, tareas, cronómetro, calculadora, bloqueo de la tarjeta SIM, bloqueo del teclado, etc.

Hora y fecha

La hora siempre se muestra en el modo de espera.

Para ajustar la hora y fecha

- ► **Ajustes** ► **General** ► **Hora y fecha**.
- Para definir la hora y su formato ► **Hora**, introduzca la hora ► **Formato** y seleccione un formato ► **Selecc.** ► **Guardar**.
- Para definir la fecha y su formato ► **Fecha** introduzca la fecha ► **Formato** y seleccione un formato ► **Selecc.** ► **Guardar**.
- Para modificar la zona horaria, ► **Zona horaria** seleccione una opción ► **Selecc.**
- Para activar o desactivar el modo de ahorro de luz solar, ► **Horario de verano** seleccione una opción ► **Selecc.**
- Para establecer la zona horaria automática, ► **Zona horaria auto.** seleccione una opción ► **Selecc.**

Despertador

El despertador también suena si el teléfono está apagado.

Para ajustar y utilizar la alarma

► **Alarmas** y seleccione una opción:

- Para establecer una alarma ► **Alarma** defina la hora ► **Guardar**.
- Para establecer una alarma que se repita, ► **Alarma repetida** defina la hora ► **Continuar** seleccione los días **Marcar** ► **Listo**.
- Para seleccionar una señal ► **Señal de alarma** seleccione un sonido ► **Selecc.**
- Para apagar la alarma cuando suene, pulse cualquier tecla.
- Para cancelar una alarma, seleccione **Alarma** o **Alarma repetida** ► **Desact.**

Perfiles

El teléfono incluye varios perfiles predeterminados que se adaptan a un entorno concreto. Puede restablecer todos los ajustes de perfil que el teléfono tenía originalmente.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para utilizar los perfiles

► Ajustes ► General ► Perfiles:

- Seleccione un perfil para utilizar.
- Para ver y modificar un perfil ► Más ► Ver y editar.
- Para restablecer los perfiles ► Más ► Restabl. perfiles.

El nombre del perfil normal no se puede cambiar.

Pantalla de inicio

Al encender o apagar el teléfono, aparece la pantalla de inicio.

Para seleccionar una pantalla de inicio

► Ajustes ► Pantalla ► Pantalla de inicio y seleccione una opción.

Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla.

Para ajustar el brillo

► Ajustes ► Pantalla ► Brillo y pulse ◎ o ◎ para ajustar el nivel de brillo ► Guardar.

Reloj en modo inactivo

Muestra un reloj en modo inactivo.

Para activar el reloj en modo inactivo

► Ajustes ► Pantalla ► Reloj modo inact. ► Activar.

Calendario

Añada, guarde, modifique y establezca recordatorios para sus 300. El calendario se puede sincronizar con un calendario de ordenador o con un calendario en la Web. ➡ *48 Sincronización*.

Para añadir una nueva cita

1 ► Calendario y seleccione una fecha ► Selecc. ► Nueva cita ► Añadir.
2 Introduzca los detalles ► Continuar para confirmar cada entrada ► Selecc. para confirmar la cita.

Para ver una cita

1 ► Calendario y seleccione un día.
2 Seleccione una cita ► Ver.

Para ver una semana del calendario

► Calendario ► Más ► Ver semana.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para establecer opciones de recordatorio

1 ► Calendario ► Más ► Opc. avanzadas ► Recordatorios.

2 ► Siempre para que suene un recordatorio incluso si el teléfono está desactivado o silenciado. Cuando suena el recordatorio:

- Si Nuevos eventos está establecido en Menú Actividad, ► Ver para leer la cita.
- Si Nuevos eventos está establecido en Emergente, seleccione Sí para leer la cita o No para desactivar el recordatorio.

Una opción de recordatorio configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorio configurada en las tareas.

Navegación por el calendario

Utilice la tecla de dirección para moverse entre los días o semanas. En las vistas mensual y semanal, puede utilizar también el teclado como sigue.

1 *Semana anterior*	3 *Semana siguiente*
4 *Mes anterior*	6 *Mes siguiente*
7 *Año anterior*	9 *Año siguiente*
0 *Fecha de hoy*	

Ajustes del calendario

► Calendario ► Más y seleccione una opción:

- Ver semana: ver las citas de la semana.
- Nueva cita: añadir una nueva cita.
- Cambiar fecha: ir a otra fecha en el calendario.
- Opc. avanzadas: para opciones de búsqueda y establecimiento de recordatorios o de selección de un día de inicio para la semana.
- Eliminar: eliminar las citas.
- Ayuda: ver texto de ayuda para más información del calendario.

Para enviar o recibir una cita

1 ► Calendario y seleccione una cita para un día determinado.

2 ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una cita, siga las instrucciones que aparecen.

Tareas

Añada nuevas tareas o utilice las tareas existentes como plantillas. También puede establecer recordatorios para tareas.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para añadir una nueva tarea

1 ► Organizador ► Tareas ► Nueva tarea ► Añadir.
2 Seleccione Tarea o Llamada telef. ► Seleccione.
3 Escriba los detalles y confirme cada entrada.

Para ver una tarea

► Organizador ► Tareas y seleccione una tarea ► Ver.

Para enviar y recibir una tarea

1 ► Organizador ► Tareas y seleccione una tarea para un día determinado.
2 ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una tarea, siga las instrucciones que se le indican.

Para establecer recordatorios

1 ► Organizador ► Tareas y seleccione una tarea ► Más ► Recordatorios.
2 ► Siempre para que suene un recordatorio incluso cuando el teléfono esté desactivado o silenciado. Cuando suena el recordatorio:
   - Si Nuevos eventos está establecido en Menú Actividad, ► Ver para leer la tarea.
   - Si Nuevos eventos está establecido en Emergente, seleccione Sí para leer la tarea o No para desactivar el recordatorio.

Una opción de recordatorio configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorio configurada en el calendario.

Notas

Tome notas y guárdelas en una lista. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Para añadir una nota

► Organizador ► Notas ► Nueva nota ► Añadir introduzca la nota ► Guardar.

Para modificar notas

► Organizador ► Notas seleccione una nota ► Más y modifique la nota ► Guardar.

Para enviar y recibir una nota

1 ► Organizador ► Notas y seleccione una nota.
2 ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una nota, siga las instrucciones que se le indican.

Cronómetro

Su teléfono dispone de un cronómetro que puede guardar varios intervalos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para utilizar el cronómetro

1 ► **Organizador** ► **Cronómetro** ► **Iniciar**.
2 Seleccione **Nva etap.** o **Detener**.
3 Reinicie o ► **Restabl.**

Pulse ⮌ *y* ► **Sí** *para minimizar y ejecutar el cronómetro en segundo plano.*

Temporizador

El teléfono dispone de un temporizador incorporado. Cuando suene la señal, pulse cualquier tecla para desactivarla.

Para configurar el temporizador

► **Organizador** ► **Temporizador** e introduzca las horas, minutos y segundos para la cuenta atrás.

Calculadora

La calculadora puede sumar, restar, dividir y multiplicar.

Para utilizar la calculadora

► **Organizador** ► **Calculadora**.

- Para seleccionar **÷ x - + . % =**, pulse ◎ o ◎.
- Para eliminar la cifra, pulse **C**.

Bloqueo de la tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM sólo protege la suscripción, no el teléfono, de un uso no autorizado. Si se cambia de tarjeta SIM, el teléfono funcionará con la nueva tarjeta.

La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas cuando se adquieren. Si el bloqueo de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir un código PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

Si introduce el PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM. Cuando esto ocurre, aparece el mensaje **PIN bloqueado**. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador de red le suministrará los códigos PIN y PUK. Puede modificar su PIN y seleccionar un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos.

Si aparece el mensaje **Los códigos no coinciden** *al modificar su PIN, significa que no ha introducido el nuevo PIN correctamente. Si aparece el mensaje* **PIN erróneo** *seguido de* **PIN antiguo:***, significa que ha introducido el PIN antiguo incorrectamente.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para desbloquear la tarjeta SIM

1 Cuando aparezca **PIN bloqueado**, introduzca su PUK ► **Aceptar**.
2 Introduzca un nuevo código PIN ► **Aceptar**.
3 Vuelva a introducir el PIN nuevo ► **Aceptar**.

Para editar el PIN

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo de SIM** ► **Cambiar PIN**.
2 Introduzca su PIN ► **Aceptar**.
3 Introduzca un nuevo código PIN ► **Aceptar**.
4 Vuelva a introducir el PIN nuevo ► **Aceptar**.

Para activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo de SIM** ► **Protección** y seleccione **Activar** o **Desactivar**.
2 Introduzca su PIN ► **Aceptar**.

Bloqueo del teclado numérico

Puede bloquear el teclado para evitar que se marque un número accidentalmente. Puede seguir contestando a las llamadas entrantes y el teclado se bloquea de nuevo después. El teclado permanece bloqueado hasta que lo desbloquee manualmente.

Las llamadas al número de emergencia internacional, como 112 o 911, siguen siendo posibles, incluso cuando el teclado esté bloqueado.

Para bloquear y desbloquear el teclado manualmente

- Pulse *a/A ► **Bloq. tecl.**
- Para desbloquear el teclado numérico, pulse *a/A ► **Desbloq.**

Bloqueo automático de teclas

El bloqueo automático en el modo de espera implica que si no se pulsa ninguna tecla en un breve intervalo de tiempo, el teclado numérico se bloquea.

Para establecer el bloqueo automático de teclas

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo automát.**

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono sirve para que, en caso de robo, nadie pueda utilizarlo cambiando la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) por cualquier código personal de entre cuatro y ocho dígitos.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Bloqueo del teléfono activado

Si el bloqueo del teléfono está activado, introduzca su código ► **Aceptar**.

Bloque automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está definido como automático, no es necesario que introduzca el código de bloqueo hasta que inserte una tarjeta SIM diferente.

Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de que olvide el código nuevo, deberá entregar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.

Para establecer el bloqueo del teléfono

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloq. de teléfono** ► **Protección** y seleccione una opción.
2. Introduzca el código de bloqueo del teléfono ► **Aceptar**.

Para editar el código de bloqueo del teléfono

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloq. de teléfono** ► **Cambiar código**.

Código memo

Guarde códigos de seguridad, por ejemplo, para tarjetas de crédito en Código memo. Defina un código de acceso para abrir el Código memo.

Palabra clave y seguridad

Para confirmar que ha introducido el código de acceso correcto en Código memo, debe introducir una palabra clave. Al introducir el código de acceso para abrir el Código memo, la palabra clave aparece durante unos instantes. Si el código de acceso es correcto, se muestran los códigos correctos. Si introduce un código de acceso incorrecto, la palabra clave y los códigos que aparecen serán también incorrectos.

Para abrir por primera vez la opción Código memo

1. ► **Organizador** ► **Código memo**. Aparecerán instrucciones ► **Continuar**.
2. Introduzca un código de acceso de cuatro dígitos ► **Continuar**.
3. Vuelva a introducir el nuevo código de acceso para confirmarlo.
4. Introduzca una contraseña (máximo 15 caracteres) ► **Listo**. La palabra clave puede estar compuesta de letras y números.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Para añadir un nuevo código

1 ► **Nuevo código** ► **Código memo** e introduzca su código de acceso ► **Nuevo código** ► **Añadir**.
2 Escriba el nombre asociado con el código, por ejemplo, el nombre de la compañía de la tarjeta de crédito ► **Continuar**.
3 Introduzca el código ► **Listo**.

Para cambiar el código de acceso

1 ► **Organizador** ► **Código memo** e introduzca su código de acceso ► **Más** ► **Cambiar cód. acc.**
2 Introduzca su nuevo código de acceso ► **Continuar**.
3 Vuelva a introducir su nuevo código ► **Continuar**.
4 Introduzca una palabra clave ► **Listo**.

¿Ha olvidado su código de acceso?

Si no recuerda su código de acceso, debe restablecer el Código memo.

Para restablecer Código memo

1 ► **Organizador** ► **Código memo** e introduzca su código de acceso ► **Continuar** ► **Más** ► **Restablecer**.
2 **¿Restablecer código memo?** aparece ► **Sí**. Se restablecerá la función Código memo y se borrarán todas las entradas. La próxima vez que acceda al Código memo, debe comenzar en ➡ *60 Para abrir por primera vez la opción Código memo*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Resolución de problemas

¿Por qué no funciona el teléfono como deseo?

Para algunos de ellos tendrá que llamar al proveedor de servicios, pero la mayoría podrá resolverlos usted mismo.

Antes de enviar el teléfono para que lo reparen, copie en otro dispositivo todos los mensajes, información y elementos guardados, ya que el contenido puede perderse durante la reparación.

Para conseguir más ayuda, visite *www.SonyEricsson.com/support*.

Opciones de menú en gris

La función no está disponible temporalmente. Hay algún servicio que no está activado, o su suscripción no incluye dicha función. Póngase en contacto con su operador de red.

Puesto que no se pueden enviar temas, imágenes o sonidos protegidos por copyright, es posible que el menú **Enviar** no esté siempre disponible.

El teléfono funciona lentamente

Seleccione y elimine el contenido no deseado y reinicie el teléfono ➡ *7 Para encender y apagar el teléfono*.

Sin indicación de carga

La batería está vacía o no se ha utilizado durante mucho tiempo.
Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de batería en la pantalla.

El teléfono no se puede encender/luz (LED) roja parpadeante

Recargue la batería ➡ *6 Para insertar la tarjeta SIM y cargar la batería* o ➡ *68 Batería*.

Carga de una batería que no sea de Sony Ericsson

Si la batería que está utilizando no es una batería aprobada por Sony Ericsson, ➡ *68 Batería*.

Aparece un idioma de menú incorrecto

Si no se muestra el idioma correcto, puede seleccionar en el modo en espera:

- Pulse 0000 para inglés.
- Pulse 8888 para Automático, determinado por la tarjeta SIM.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Restablecimiento

Restablezca el teléfono eliminando los cambios que ha realizado en los ajustes y el contenido que ha añadido o editado.

- Si selecciona **Restabl. ajustes**, se eliminarán los ajustes modificados.
- Si selecciona **Restablecer todo**, además de los cambios a los ajustes, se eliminarán todos los contactos, mensajes, datos personales y contenido descargado, recibido o modificado.

Para restablecer los ajustes del teléfono

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Restab. maestro**.
2 Seleccione **Restabl. ajustes** o **Restablecer todo**.
3 Cuando aparezcan las instrucciones ► **Continuar**.

Si selecciona **Restablecer todo**, *el contenido como las melodías y las imágenes que ha descargado, recibido o editado, también se eliminan.*

Mensajes de error

Insertar tarjeta

No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o, si la hay, puede que no esté colocada correctamente. Introduzca una tarjeta SIM ➡ *6 Para insertar la tarjeta SIM y cargar la batería*.

Introduzca una tarjeta SIM correcta

El teléfono solo funciona con determinadas tarjetas SIM. Compruebe que está utilizando la tarjeta SIM de operador correcta para el teléfono.

Sólo llam. emerg.

Está dentro de la cobertura de una red, pero no tiene autorización para utilizarla. Póngase en contacto con el operador de red y asegúrese de que su suscripción es correcta. Algunos operadores de red permiten realizar llamadas de emergencia al número de emergencia internacional, como 112 o 911 ➡ *15 Llamadas de emergencia*.

No hay red

No hay ninguna red con cobertura, o bien la señal recibida es demasiado débil. Deberá desplazarse para obtener una señal de potencia suficiente.

PIN erróneo/PIN2 erróneo

El PIN o el PIN2 que ha introducido es incorrecto. Introduzca su PIN o PIN2 correcto ► **Sí** ➡ *58 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Los códigos no coinciden
Los dos códigos que ha introducido no coinciden. Si desea cambiar un código de seguridad (por ejemplo, su PIN), debe confirmar el código nuevo introduciéndolo una segunda vez. ➡ *58 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado
Ha introducido un PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas. Para desbloquear ➡ *58 Bloqueo de la tarjeta SIM*.

PUK bloqueado
Ha introducido un código de desbloqueo personal (PUK) incorrecto 10 veces seguidas. Póngase en contacto con su operador.

Teléfono bloqueado
El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ *59 Bloqueo del teléfono*.

Código bloqueo
Se necesita el código de bloqueo del teléfono. El teléfono se suministra con el código de bloqueo 0000. Puede cambiarlo por cualquier código de entre cuatro y ocho dígitos ➡ *59 Bloqueo del teléfono*.

Información importante

Sitio web del consumidor de Sony Ericsson, uso seguro y eficaz, garantía, declaration of conformity.

Sitio Web del consumidor de Sony Ericsson
En *www.SonyEricsson.com/support* encontrará una sección de asistencia que le ofrece ayuda y consejos a los que puede acceder de forma rápida y sencilla. En ella encontrará las últimas actualizaciones de software y consejos sobre cómo sacar el máximo provecho de los productos.

Servicio y asistencia
A partir de ahora también tendrá acceso a una serie de ventajas exclusivas en servicios tales como:

- Sitios web de ámbito local y mundial donde obtener asistencia.
- Una red mundial de Call Centers.
- Una amplia red de colaboradores de Sony Ericsson.
- Un periodo de garantía. Podrá obtener más información sobre las condiciones de garantía en la guía de usuario.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

En *www.SonyEricsson.com*, en la sección de asistencia en el idioma que elija, encontrará las últimas herramientas e información de soporte, como actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando lo necesite.

Si desea obtener más información sobre funciones y servicios específicos del operador, póngase en contacto con el operador de red.

También puede ponerse en contacto con nuestros Call Centers. Compruebe cuál es el número de teléfono de Call Center más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, póngase en contacto con el proveedor local. (Los números de teléfono que se muestran a continuación eran los correctos en el momento de la impresión del presente documento. En *www.SonyEricsson.com* siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones.)

En el caso improbable de que se tenga que reparar el producto, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o a uno de nuestros colaboradores. Conserve la documentación de compra original, que necesitará para tramitar las reclamaciones durante el período de garantía.

La llamada a uno de nuestros Call Center se cobrará de acuerdo con las tarifas nacionales, incluidos los impuestos locales, a menos que el número de teléfono sea gratuito.

Australia 1-300 650 050
questions.AU@support.sonyericsson.com

Argentina 800-333-7427
questions.AR@support.sonyericsson.com

Austria 0810 200245
questions.AT@support.sonyericsson.com

Bélgica 02-7451611
questions.BE@support.sonyericsson.com

Brasil 4001-0444
questions.BR@support.sonyericsson.com

Canadá 1-866-766-9374
questions.CA@support.sonyericsson.com

República Centroafricana+27 112589023
questions.CF@support.sonyericsson.com

Chile 123-0020-0656
questions.CL@support.sonyericsson.com

China 4008100000
questions.CN@support.sonyericsson.com

Colombia 18009122135
questions.CO@support.sonyericsson.com

Croacia 062 000 000
questions.HR@support.sonyericsson.com

República Checa 844 550 055
questions.CZ@support.sonyericsson.com

Dinamarca 33 31 28 28
questions.DK@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Finlandia 09-299 2000
questions.FI@support.sonyericsson.com

Francia 0 825 383 383
questions.FR@support.sonyericsson.com

Alemania 0180 534 2020
questions.DE@support.sonyericsson.com

Grecia 801-11-810-810
210-89 91919
(desde teléfonos móviles)
questions.GR@support.sonyericsson.com

Hong-Kong 8203 8863
questions.HK@support.sonyericsson.com

Hungría 06 1 437 7300
questions.HU@support.sonyericsson.com

India 39011111
(Añadir el código STD desde una conexión GSM)
questions.IN@support.sonyericsson.com

Indonesia 021-2701388
questions.ID@support.sonyericsson.com

Irlanda 1850 545 888
questions.IE@support.sonyericsson.com

Italia 06 48895206
questions.IT@support.sonyericsson.com

Malasia 03-78809800
questions.MY@support.sonyericsson.com

México 01 800 000 4722
(número nacional gratuito)
questions.MX@support.sonyericsson.com

Países Bajos 0900 899 8318
questions.NL@support.sonyericsson.com

Nueva Zelanda 0800-100150
questions.NZ@support.sonyericsson.com

Noruega 815 00 840
questions.NO@support.sonyericsson.com

Filipinas 02-6351860
questions.PH@support.sonyericsson.com

Polonia 0 (prefijo) 22 6916200
questions.PL@support.sonyericsson.com

Portugal 808 204 466
questions.PT@support.sonyericsson.com

Rumanía (+4021) 401 0401
questions.RO@support.sonyericsson.com

Rusia 095 7870986
questions.RU@support.sonyericsson.com

Singapur 67440733
questions.SG@support.sonyericsson.com

Eslovaquia 02-5443 6443
questions.SK@support.sonyericsson.com

Sudáfrica 0861 632222
questions.ZA@support.sonyericsson.com

España 902 180 576
questions.ES@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Suecia 013-24 45 00
questions.SE@support.sonyericsson.com

Suiza 0848 824 040
questions.CH@support.sonyericsson.com

Taiwán 02-25625511
questions.TW@support.sonyericsson.com

Tailandia 02-2483030
questions.TH@support.sonyericsson.com

Turquía 0212 47 37 777
questions.TR@support.sonyericsson.com

Emiratos Árabes Unidos43 919880
questions.AE@support.sonyericsson.com

Reino Unido 08705 23 7237
questions.GB@support.sonyericsson.com

Estados Unidos 1-866-766-9374
questions.US@support.sonyericsson.com

Venezuela 0-800-100-2250
questions.VE@support.sonyericsson.com

Directrices sobre uso seguro y efectivo

Lea esta información antes de comenzar a usar el teléfono móvil.

El objetivo de estas instrucciones es su seguridad. Siga estas instrucciones. Si el producto está sujeto a cualquiera de las condiciones enumeradas a continuación o tiene alguna duda sobre el funcionamiento correcto, asegúrese de que un centro de servicio asociado y certificado lo verifique antes de cargarlo o usarlo. Si no lo hace, se produce un riesgo de funcionamiento incorrecto del producto o incluso un riesgo potencial para su salud.

Recomendaciones de uso seguro de productos (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Cuide el producto siempre y manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.
- **¡Atención!** Puede explotar si se tira al fuego.
- No exponga el teléfono a la humedad o al contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la batería a temperaturas superiores a +60 °C.

- No exponga el teléfono al fuego ni a productos del tabaco encendidos.
- No deje caer, arroje ni intente doblar el teléfono.
- No pinte el teléfono.
- No intente desmontar el producto. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.

- No utilice el teléfono cerca de equipos médicos sin pedir permiso.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- No utilice el teléfono cuando se encuentre en un avión o en las inmediaciones del mismo, ni en áreas señalizadas con advertencias del tipo “apaguen aparatos transmisores y receptores”.
- No utilice el teléfono en un área con una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el teléfono ni instale ningún equipo inalámbrico en la zona que está encima del airbag del automóvil.

NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. IMPIDA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL TELÉFONO O SUS ACCESORIOS ESTÁN COMPUESTOS POR PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN DESPRENDERSE Y GENERAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

Suministro eléctrico (cargador)

Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto. Asegúrese de que el cable se coloca de modo que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas. No cambie nunca el cable ni la clavija. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada.

Utilice sólo cargadores originales de Sony Ericsson diseñados para su modelo. No se pueden diseñar otros cargadores con las mismas normativas de rendimiento y seguridad.

Batería

Le recomendamos que cargue la batería totalmente antes de utilizar el teléfono móvil por primera vez. Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso podrían tener menos capacidad las primeras veces que se utilizan. La batería sólo se puede cargar en el siguiente margen de temperaturas: +5°C y +45°C.

Utilice sólo baterías originales de Sony Ericsson diseñadas para su modelo. El uso de baterías y cargadores distintos puede resultar peligroso.

Los tiempos de habla y espera dependen de diversas condiciones, como la fuerza de la señal, la temperatura de funcionamiento, los patrones de uso de la aplicación, las funciones seleccionadas y las transmisiones de datos o voz al utilizar el móvil.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Apague el teléfono móvil antes de extraer la batería. No introduzca la batería en la boca. La ingestión de electrolitos es tóxica. No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. Al hacerlo, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada. Utilice la batería únicamente con el fin para el que está concebida.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles podrían interferir con el funcionamiento de los marcapasos y de otros dispositivos médicos implantados. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo de la pechera. Al utilizar el teléfono, sitúelo en la oreja opuesta al marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm. entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta indicios de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Si desea obtener más información, consulte con un cardiólogo.

En caso de otros dispositivos médicos, consulte al fabricante o a su médico.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte si las leyes y normas locales restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción o exigen que el conductor utilice soluciones de dispositivos de manos libres. Le recomendamos que utilice sólo soluciones de dispositivos de manos libres de Sony Ericsson diseñadas para el producto.

Tenga en cuenta que, como consecuencia de las posibles interferencias que pueden generarse en el equipamiento electrónico, hay fabricantes de coches que prohíben el uso de teléfonos móviles en sus coches a no ser que la instalación cuente con un equipo de manos libres y una antena externa.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder a una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles operan mediante señales de radio, las cuales no garantizan que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por tanto, no debería contar únicamente con el teléfono móvil para llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).

Con algunas redes de telefonía móvil, con ciertos servicios de red o funciones del teléfono o en algunas áreas no es posible hacer llamadas de emergencia. Consulte a su proveedor de servicios local.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Antena

Este teléfono contiene una antena integrada. El uso de dispositivos de antena que no indique específicamente Sony Ericsson para este modelo podría dañar el móvil, reducir el rendimiento y generar niveles SAR por encima de los límites establecidos (consultar a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. No tape la parte superior del teléfono cuando lo utilice, puesto que esto influye en la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono consuma más energía de la necesaria, con lo que se acortarían los tiempos de habla y espera.

Exposición a energía de radiofrecuencia (RF) y SAR

El teléfono móvil es un dispositivo radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) y el IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc., Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos), tras la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a las ondas permitidos para la población general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad amplio con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud y evitar cualquier variación de las medidas.

La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absortion Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía más alto que se haya podido certificar en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono móvil mientras está funcionando suele ser bastante inferior a este valor.

Esto se debe a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar el consumo de energía mínimo necesario para alcanzar la red.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad. Aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos móviles

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

de Sony Ericsson se han diseñado para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

Para teléfonos en venta en EE.UU., antes de que se ponga un teléfono móvil a disposición del público, se debe probar y certificar en el FCC que no supera el límite establecido por los requisitos adoptados por el gobierno en relación con una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y ubicaciones (es decir, en la oreja y cuando se lleva encima), según requiere el FCC para cada modelo. En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las directrices de exposición de RF del FCC cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin ninguna pieza metálica cerca del teléfono, o si se utiliza con el accesorio original de Sony Ericsson para transportarlo encima diseñado para este fin. No se garantiza que el uso de otros accesorios cumpla con las directrices de exposición de RF del FCC.

Junto al material proporcionado con el teléfono se incluye un folleto independiente con información sobre las medidas de SAR para este teléfono. Esta información también se encuentra, junto con otra información más amplia sobre la exposición a energía de radiofrecuencia y SAR, en *www.SonyEricsson.com.*

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para teléfonos en venta en EE.UU., puede utilizar su terminal TTY con el teléfono móvil Sony Ericsson (con el accesorio necesario). Para obtener información sobre soluciones accesibles para particulares con necesidades especiales, llame al Centro de necesidades especiales de Sony Ericsson al número 877 878 1996 (TTY) o 877 207 2056 (voz), o visite este centro en *www.SonyEricsson-snc.com.*

Desecho de equipos eléctricos y electrónicos antiguos

Este símbolo del producto o del paquete indica que este producto no deberá considerarse como desperdicio doméstico. En su lugar, deberá trasladarse al punto de recogida destinado al reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se elimine de la forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían deberse a un tratamiento inadecuado de los residuos de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, con el servicio de tratamiento de residuos domésticos más cercano o con el establecimiento donde adquirió el producto.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Eliminación de la batería

Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos o pida información en su Sony Ericsson Call Center (Centro de llamadas de Sony Ericsson) local.

No tire la batería a un vertedero de basura municipal. Utilice un depósito de residuos de baterías si existe.

Contrato de licencia para el usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluido, pero sin limitarse a ello, cualquier soporte suministrado con el mismo, ("Dispositivo") contiene software propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB y sus empresas asociadas ("Sony Ericsson") y sus proveedores terceros y otorgantes de licencia ("Software").

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no asignable para utilizar el software únicamente en conjunción con el Dispositivo en el que está instalado y/o con el que se suministra. Nada de lo aquí escrito podrá interpretarse como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no puede reproducir, modificar, distribuir, utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni realizar otro tipo de modificaciones o utilizar otro tipo de métodos para averiguar el código fuente del Software ni de ningún de sus componentes. Para evitar cualquier tipo de dudas, está autorizado en todo momento para transferir los derechos y obligaciones de este Software a terceros, únicamente junto con el Dispositivo con el cual recibió dicho Software, siempre y cuando la tercera parte acepte por escrito los términos de este acuerdo.

Se le concede esta licencia por el tiempo de vida útil de este Dispositivo. Podrá poner fin a esta licencia transfiriendo por escrito a un tercero todos los derechos del Dispositivo con el que ha recibido el Software. La licencia se dará por resuelta con efecto inmediato en caso de que se incumpla alguno de los términos y condiciones de la misma.

Sony Ericsson y sus proveedores terceros y otorgantes de licencia son los únicos propietarios de todos los derechos, titularidad e intereses relacionados con el Software. Sony Ericsson y terceros, en la medida en que el Software contenga material o códigos de terceros, estarán autorizados como beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, construcción y rendimiento de esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Lo anterior deberá aplicarse, siempre que sea posible, en la medida en que lo permitan los derechos legales de los consumidores.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson), concede esta Garantía limitada para su teléfono móvil y el accesorio original entregado con el teléfono (en adelante denominado “Producto”).

Si el producto necesita ser reparado, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o póngase en contacto con Sony Ericsson Call Center (Centro de llamadas de Sony Ericsson) local (pueden aplicarse las tarifas nacionales) o visite el sitio *www.SonyEricsson.com* para obtener más información.

Nuestra garantía

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de un (1) año a partir de la misma.

Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía este Producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país/región* donde se haya adquirido el Producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el Producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus centros de servicio asociados se reservan el derecho a cobrar una comisión de tramitación si se averigua que un Producto devuelto ya no está cubierto por la garantía de conformidad con las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que cuando se repara o se reemplaza su producto Sony Ericsson, es posible que se pierdan sus ajustes o descargas personales, u otra información. En la actualidad es posible que la legislación vigente u otras normativas o restricciones técnicas, impidan a Sony Ericsson realizar copias de seguridad de algunas descargas. Sony Ericsson no asume ninguna responsabilidad en lo que se refiere a las pérdidas de información de ningún tipo y no realizará ningún reembolso por pérdidas. Antes de enviar su Producto Sony Ericsson para que lo reparen o lo sustituyan, usted deberá realizar copias de seguridad de toda la información almacenada en dicho Producto Sony Ericsson, por ejemplo, descargas, calendario o contactos.

Condiciones

1 Para que la garantía sea válida, el comprador debe presentar junto con el producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado de Sony Ericsson de este Producto, con la fecha

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho de abstenerse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del Producto.

2 Si Sony Ericsson repara o sustituye el producto, el producto reparado o reemplazado seguirá disponiendo de garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución podría conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reparadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.

3 Esta garantía no cubre los fallos del producto debidos al uso y al desgaste natural del producto o al uso incorrecto, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del Producto debidos a accidentes, ajustes o modificaciones del software o del hardware, accidentes fortuitos o daños derivados del contacto con líquidos.
Una batería recargable se puede cargar o descargar las veces que se desee. No obstante, se desgastará eventualmente, pero no se trata de ningún defecto. Cuando el tiempo de conversación o de espera sea considerablemente más corto, deberá cambiar la batería.
Sony Ericsson le recomienda utilizar únicamente baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.
Es posible que se aprecien pequeñas variaciones en el brillo y en el color de teléfono a teléfono.
Puede que se vean pequeños puntos brillantes u oscuros en la pantalla. Estos se denominan píxeles defectuosos y aparecen cuando los puntos individuales presentan un mal funcionamiento y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.
Es posible que entre los teléfonos se produzcan pequeñas variaciones en la apariencia de la imagen de la cámara. Esto es muy frecuente y no se considera como módulo de la cámara defectuoso.

4 Dado que el sistema celular con el que funciona este Producto se suministra a través de un transportista que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.

5 Esta garantía no cubre fallos del Producto derivados de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del Producto por parte de cualquier persona que no disponga de la autorización de Sony Ericsson.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

6 La garantía no cubre fallos del producto ocasionados por el uso de accesorios o dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Sony Ericsson diseñados para el producto.

7 La manipulación de cualquiera de los sellos del Producto anulará la garantía.

8 NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI SUS OTORGANTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN EN NINGÚN CASO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LAS PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de los perjuicios o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y las exclusiones precedentes podrían no afectarle.

Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si ha comprado el producto en un país de la UE, podrá repararlo, según las condiciones expuestas más arriba, mientras esté en garantía, en cualquier país de la UE en el que haya un distribuidor autorizado de Sony Ericsson que venda el mismo producto. Para averiguar si el producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center (Centro de llamadas de Sony Ericsson) local. Tenga en cuenta que ciertos servicios podrían no estar disponibles más que en el país de compra original debido, por ejemplo, a que el producto tenga una configuración interior o exterior diferente de la de los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Asimismo, los productos con tarjetas SIM bloqueadas podrían presentar problemas de reparación en países diferentes del de compra.

** En algunos países/regiones se pide información adicional. Si éste es el caso, se especifica claramente en el recibo válido de compra.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Marcas comerciales y copyright

Su teléfono móvil tiene capacidad para descargar, almacenar y enviar contenido adicional, p. ej., tonos de llamada. El uso de dicho contenido puede estar limitado o prohibido mediante derechos de terceras partes, incluida, sin carácter limitado, la restricción en virtud de las leyes de copyright aplicables. Usted, y no Sony Ericsson, es plenamente responsable del contenido adicional que descargue o envíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, compruebe si el uso que pretende hacer de dicho contenido está debidamente autorizado mediante licencia o cualquier otro modo. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de cualquier contenido adicional o contenidos de terceras partes. Sony Ericsson no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia y de ningún modo del uso indebido que realice del contenido adicional o de terceras partes.

QuickShare™, PlayNow™, MusicDJ™, PhotoDJ™, VideoDJ™ y Style-up™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

La marca y logotipos Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Sony Ericsson se realiza bajo licencia.

Microsoft, Windows y PowerPoint son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países o regiones.

QuickTime® es una marca comercial de Apple Computer, Inc., Mac OS es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y en otros países.

La entrada de texto T9™ es una marca o una marca comercial registrada de Tegic Communications. La entrada de texto T9™ se fabrica bajo licencia de una o más de las siguientes: Pat. de EE.UU. Nº 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 y 6,011,554; Pat. de Canadá Nº 1,331,057; Pat. del Reino Unido Nº 2238414B; Pat. estándar de Hong-Kong Nº HK0940329; Pat. de la República de Singapur Nº 51383; Euro. Pat. Nº 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y otras patentes pendientes en otras partes del mundo.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Java y todas las marcas comerciales basadas en Java y logotipos son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países. Contrato de licencia de usuario final de Sun™ Java™ JME™.

1 Limitaciones: El software es información confidencial con copyright de Sun y la titularidad de todas las copias la conserva Sun y/o quienes dispongan de licencia. El cliente no modificará el software, ni lo descompilará, desmontará, desencriptará, extraerá o al contrario. El software no se puede alquilar, ni asignar u otorgar una segunda licencia en su totalidad o en parte alguna.

2 Normas de exportación: El software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE. UU., incluyendo la ley de administración de exportaciones de EE. UU. (Export Administration Act) y sus regulaciones asociadas, y puede estar sujeto a normas de importación o exportación en otros países. El cliente está de acuerdo en ajustarse de forma estricta a todas esas normas y conoce su responsabilidad de obtener licencias de exportación, reexportación o importación de software. El software no puede descargarse ni exportarse o reexportarse (i) dentro del territorio, a un residente o a un nacional de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (dado que esta lista debe revisarse cada cierto periodo de tiempo) o a cualquier país con el que EE. UU. tenga embargo de bienes, o (ii) a cualquiera de la lista del Ministerio de Hacienda de EE. UU. de países especialmente designados o la tabla de denegación de pedidos del Departamento de Comercio de EE. UU.

3 Derechos limitados: El gobierno de Estados Unidos está sujeto a las restricciones de uso, duplicación o revelación como se establece en los derechos de las cláusulas de software informático y datos técnicos (Technical Data and Computer Software Clauses) en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) en lo que se aplique.

Parte del software de este producto está protegido con copyright © SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Reservados todos los derechos.

Otros nombres de empresas y productos mencionados aquí pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Todos los derechos no mencionados expresamente aquí son reservados.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of Nya Vattentornet

S-221 88 Lund, Sweden

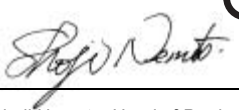
declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1022041-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, EN 300 328 and EN 301 489-17, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, December 2005

CE 0682



Shoji Nemoto, Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (**99/5/EC**).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Índice

A
accesos directos 8
activación/desactivación
  bloqueo del teléfono 60
  Bluetooth 50
  protección contra bloqueo de tarjeta SIM 59
  puerto de infrarrojos 51
  teléfono 7
  tonos de llamada, melodías 42
actualización en línea 53
actualización por aire 53
adición de un dispositivo Bluetooth 50
agenda, contactos 15
ajustes
  asistente de configuración 7
  hora y fecha 54
  Internet, mensajes, correo electrónico 46
alerta vibradora 42
alertas 42
altavoz, encendido/apagado 14
aplicaciones 44
autorretrato 34

B
batería 68
  carga e instalación 6
bloc de notas 24
bloqueo del teclado 59
bloqueo del teléfono 59, 64
bloqueos
  bloqueo del teléfono 64
  Tarjeta SIM 58
  teclado 59
  teléfono 59
Bluetooth
  adición de manos libres 51
  asociación, consulte adición de dispositivos 50
  conexión a un ordenador 49
brillo 55
buzón de voz 18

C
calculadora 58
calendario 55
cámara 33–37
  grabación de vídeo 34
  opciones 35
  realización de imágenes 34
  zoom 34
cambio de cubiertas 12
cita 55, 56
código memo 60
código PIN
  cambio 59
  introducción 7
códigos
  PIN 7, 64
  PIN2 64
  PUK 64
conexión a un ordenador mediante Bluetooth 49
conexión a un ordenador mediante USB 52

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

contactos 15
adición de contactos 16
adición de una imagen o tono de llamada 16
eliminación 17
envío 17
establecimiento del número predeterminado 18
grupos de 33
modificación 17
predeterminado 15
sincronización 48
control de voz 19
copias de seguridad, consulte sincronización 48
correo electrónico 31–32
ajustes 31, 46
eliminación 32
escritura y envío 31
guardado 32
guardado de un elemento de un mensaje 32
recepción 31
responder 31
cronómetro 57
cubiertas Style-up™ 12

D
declaration of conformity 78
despertador 54
directrices de seguridad 67
Disc2Phone 39
dos líneas de voz 22
duración de las llamadas 25

E
entrada de texto
T9™ 11
varias pulsaciones 10
envío
citas 57
contactos 17
imágenes 35, 36
melodías y tonos de llamada 43
notas 57
tareas 57
tarjeta de visita 16
temas 44
videoclips 35, 36

F
fecha 54

G
garantía 73
gestor de archivos 9
grabación
comandos de voz 19
llamadas 43
sonidos 43
grabador de sonido 43
grabadora 33–37
grupos 33
guardado automático en la tarjeta SIM 17

H
hora 54
HTTP 46

I
iconos 2
iconos de la barra de estado 2
idioma
escritura 10
teléfono 10

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

imagen
edición 38
imágenes
línea de tiempo 36
visualización 36
IMAP4 31
Internet 46
certificados 48
cookies 48
Java 48
marcadores 47
seguridad 48

J
juegos 44

L
lista de llamadas 14
adición de un número a contactos 14
llamar a un número 14
listas de reproducción 40
llamada en espera 21
llamadas
a contactos de la tarjeta SIM 16
a contactos del teléfono 16
aceptar sólo de determinados números 23
conferencia 22
dos líneas 22
emergencia 15
gestión de dos llamadas 21
grabación 43
perdidas 14
realización 7, 13
recepción 7
recepción de una segunda llamada 21
rechazo 14
rechazo con respuesta de voz 20
rellamada 13
respuesta 14
restricción 23
llamadas de emergencia 15

M
manos libres
Bluetooth 51
marcación por voz 19
marcación restringida 23
marcadores
Internet 47
medios de transmisión 42
melodías 42
composición 43
memoria
contactos 15
gestor de archivos 10
mensaje
copiado y pegado 27
eliminación 28
escritura y envío 26, 29
firma 29
grabación y envío de voz 30
guardado 27
guardado de un elemento del mensaje 27, 29
inserción de un elemento 26, 29
llamada a un número del

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

mensaje 27
opciones de descarga 30
plantillas 28
recepción 27
recepción de voz 30
voz 30
mensajería 26
mensajes de imagen 29–30
mensajes de texto 26–28
menú
descripción general 2
menú Actividad 9
menú Apagar 9
menús
desplazamiento 8
métodos de
transferencia 29, 31, 51, 52
micrófono, encendido/apagado 14
Mis amigos 32
MMS, consulte mensajes de imagen 29
música
reproducción 40
transferencia 39
MusicDJ™ 43

N

notas 57
número
presentación/ocultación del propio 24
propio 22
números SOS 15

P

palabra mágica 19
pantalla de inicio 55
perfiles 54
PhotoDJ™ 38
PIN 64
PIN2 64
PlayNow™ 42
POP3 31
protector de pantalla 37
puerto de infrarrojos 51
PUK 58, 59, 64

Q

QuickTime™ 37

R

recepción
imagen 36
melodías y tonos de llamada 43
temas 44
videoclip 36
recordatorio 56, 57
redes 13
reloj
ajuste de hora 54
alarma 54
modo inactivo 55
reproductor de medios 39–41
resolución de problemas 62
respuesta de voz 20
restablecer el teléfono 63

S

seguridad
bloqueo de la tarjeta SIM 58
código memo 60
Internet 48
servicio de contestador 18
sincronización 48–49
SMS, consulte mensajes de texto 26

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

sonido
al utilizar un manos libres 25
transferencia a/desde manos libres 25
sonidos 42

T
tareas 56
tarjeta de visita
creación 16
envío 16
tarjeta SIM
bloqueo 58
copia de contactos 17
copia de contactos desde 17
desbloqueo 58, 59
introducción 6
tecla de dirección 8
tecnología inalámbrica
Bluetooth™ 49
temas 44
temporizador 58
tonos de llamada 42
transferencia de archivos
Bluetooth 51
cable USB 52
correo electrónico 31
infrarrojos 52
mensaje de imagen 29

U
USB 52
conexión a un ordenador 52

V
vídeo
edición 37
videoclips
visualización 36, 39
visualización en un ordenador 37
VideoDJ™ 37
volumen
cambio 14
establecimiento del tono de llamada 42
volumen del altavoz 14

Z
zoom 34

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.